



**11-е Заседание Конференции сторон
Конвенции о водно-болотных угодьях
(Рамсар, Иран, 1971 г.)**

*“Водно-болотные угодья – дом и место
назначения”*

Бухарест, Румыния, 6-13 июля, 2012 г.

Резолюция XI.9

**Комплексная Программа и рекомендации по
предотвращению, смягчению последствий и компенсации
утраты водно-болотных угодий**

1. **НАПОМИНАЯ**, что цель Договаривающихся Сторон, изложенная в преамбуле к тексту Конвенции, заключается в том, чтобы «остановить прогрессирующее посягательство на водно-болотные угодья и их утрату сейчас и в будущем»; что Статья 3.1 Конвенции призывает Договаривающиеся Стороны «разрабатывать и осуществлять планирование своей деятельности таким образом, чтобы способствовать сохранению водно-болотных угодий, входящих в Список, и, по возможности, разумному использованию водно-болотных угодий, находящихся на их территории»; а также что Статья 3.2 и последующие резолюции Конференции Сторон определяют «ответственность Сторон за обнаружение, отчетность и реагирование на неблагоприятные антропогенные изменения в экологическом характере водно-болотных угодий, входящих в Список Водно-Болотных Угодий Международного Значения (Рамсарские Угодья);
2. **ОТМЕЧАЯ**, что термин «утрата водно-болотных угодий» используется для обозначения как потери площади водно-болотных угодий, так и/или потери или ухудшения экологического характера водно-болотного угодья, вне зависимости от того, произошли ли какие-либо изменения в его общей площади;
3. **ТАКЖЕ НАПОМИНАЯ**, что в Оценке экосистем на пороге тысячелетия (ОЭ) говорится, что водно-болотные угодья утрачиваются и деградируют во многих частях мира быстрее, чем другие экосистемы, и что такие утраты и деградация водно-болотных угодий ставят под угрозу оказание экосистемных услуг людям в будущем;
4. **ВЫРАЖАЯ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ ТЕМ**, что общая площадь и состояние естественных водно-болотных угодий во многих странах, а также обитающие в них виды флоры и фауны продолжают сокращаться;

Рамсарская Резолюция XI.9, KC11, стр. 2

5. ОТМЕЧАЯ, что эти потери водно-болотных угодий происходят вопреки положениям Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях и существующим во многих странах законам и практикам по охране водно-болотных угодий, требующим предотвращения неблагоприятных воздействий на водно-болотные угодья, а где это невозможно, смягчения или компенсации за счет таких мер возмещения, как восстановление водно-болотных угодий;
6. ПОДТВЕРЖДАЯ, что, согласно Резолюции VII.24 *О компенсации за утраченную водно-болотную среду обитания и другие функции*, эффективная защита водно-болотных угодий начинается с недопущения неблагоприятных воздействий на водно-болотные угодья;
7. ЗНАЯ, что на 10-м Заседании Конференции Договаривающихся Сторон (KC10) Научно-техническому совету (НТС) было поручено «разработать руководство по смягчению последствий и компенсации утраты водно-болотных угодий и их ценностей в контексте Резолюции X.16 *«Принципы выявления изменений экологического характера водно-болотных угодий, информирования о них и принятия ответных мер»*, включая уроки, извлеченные из имеющейся информации о реализации политики ‘без чистых потерь’, ‘настоятельных государственных интересов’ и других аспектах, касающихся ситуаций, в которых применимы статьи 2.5 и 4.2 и/или Резолюция VII.24;
8. ЗНАЯ о наборе технических и научных руководств и других материалов, подготовленных НТС в помощь Договаривающимся сторонам в реализации мер по сохранению и разумному использованию водно-болотных угодий и доступных в виде Руководства Рамсарской конвенции о разумном использовании, 4-е издание, 2010 г.;
9. ПРИЗНАВАЯ потребность стран, в частности, развивающихся стран, в разработке политики, согласованной с их национальными целями в области достижения устойчивого развития, а также зная, что такие руководства должны быть адаптированы в соответствии с национальными условиями и обстоятельствами;
10. ОТМЕЧАЯ, что предыдущие Резолюции, принятые Сторонами, постоянно призывают использовать трехэтапный подход в реагировании на текущие или возможные изменения экологического характера водно-болотных угодий, вне зависимости от того, включены такие водно-болотные угодья в Рамсарский список или нет, а именно:
 - а) Предотвращение последствий (т.е. систематическая оценка прогнозируемых негативных изменений по экологическому характеру потенциально затронутых водно-болотных угодий через стратегическое планирование с целью систематического определения потенциальных зон областей сохранения охраны окружающей среды);
 - б) Смягчение в местах неизбежных последствий (например, посредством минимизации последствий проекта и восстановления участка после завершения проекта); а также
 - в) Компенсация или возмещение за любые остаточные последствия (например, восстановление другого угодья)

11. ПРИЗНАВАЯ, что многие Договаривающиеся Стороны приняли аналогичный подход или последовательность в своих национальных законах и политике в отношении водно-болотных угодий, как это обсуждается в документе КС11 ДОК.27;
12. ТАКЖЕ , ПРИЗНАВАЯ, что изменения в экологическом характере водно-болотных угодий могут быть вызваны действиями in-situ или ex-situ, и что соответствующие ответные меры на такие изменения могут зависеть от того, насколько вероятно, что такое изменение произойдет в будущем, происходит в настоящий момент или произошло в прошлом; а также
13. ВЫРАЖАЯ БЛАГОДАРНОСТЬ правительству Соединенного Королевства и Школе права Стетсонского университета за их поддержку, оказанную в работе НТСв подготовке Схемы и рекомендаций;

КОНФЕРЕНЦИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

14. ВНОВЬ ПОДТВЕРЖДАЕТ «обязательство Договаривающихся Сторон избегать негативных последствий экологического характера Рамсарских и других водно-болотных угодий, как основной шаг в стратегиях по предотвращению утраты водно-болотных угодий, а где такое предотвращение невозможно, принимать соответствующие меры по смягчению и/или компенсации последствий деятельности, также через восстановление водно-болотных угодий. Настолько, насколько это возможно, такие действия должны осуществляться заранее до появления негативных последствий, с учетом различных контекстов и специфик Договаривающихся Сторон;
15. ОТМЕЧАЕТ, что в *Комплексной схеме содержатся рекомендации по предотвращению, снижению последствий и компенсации потерь водно-болотных угодий*, приводимых в приложении к данной Резолюции в качестве дальнейшего вклада в рекомендации, предоставляемые с целью помочь Договаривающимся Сторонам в применении данных концепций в управлении возможными последствиями для водно-болотных угодий на их территории, в соответствии со Статьей 3.1 Конвенции, и **НАСТОЯТЕЛЬНО РЕКОМЕНДУЕТ** Договаривающимся Сторонам использовать рамочный документ, в зависимости от обстоятельств и в соответствии с национальным законодательством, адаптируя их, по мере необходимости, к национальным условиям и обстоятельствам, в том числе в рамках существующих Национальных политик по сохранению, смягчению последствий и восстановлению водно-болотных угодий;
16. **НАСТОЯТЕЛЬНО РЕКОМЕНДУЕТ** Договаривающимся Сторонам провести исследования, при условии наличия ресурсов, по выполнимости, методологии и результатов реализации мер по смягчению и компенсации, а также поделиться результатами таких исследований с другими Договаривающимися Сторонами, и, где это уместно, с менеджерами и организациями, управляющими водно-болотными угодьями, и лицами, принимающими решения на национальном и местном уровнях ;
17. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся Стороны проводить Стратегическую экологическую оценку совместно со всеми вовлеченными секторами, а также, при необходимости, осуществлять долгосрочный мониторинг проектов по смягчению последствий и компенсации с целью определить, действительно ли такие действия смягчают или компенсируют негативные последствия для водно-

болотных угодий в соответствии с планами, и ПРОСИТ Стороны предоставлять отчеты по этому вопросу, в том числе о вынесенных уроках, в рамках своих будущих Национальных докладов на Конференции Сторон;

18. ПРИЗЫВАЕТ Договаривающиеся стороны интегрировать рамочный документ в другие соответствующие политические меры и постановления, принятые Сторонами в их локальном контексте, а также донести информацию о рамочном документе до внимания соответствующих ответственных лиц, отвечающих за сохранение экологического характера Рамсарских и других водно-болотных угодий, в том числе до внимания организаций, управляющих водно-болотными угодьями, органов власти государственных департаментов, представителей правительства, неправительственных организаций, инвесторов в сфере инфраструктуры и энергетики, проектных организации и общественности;
19. ПРИЗЫВАЕТ Секретариат проинформировать Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) о *Комплексной схеме и рекомендациях по предотвращению, смягчению последствий и компенсации утрат водно-болотных угодий*, содержащихся в приложении к данной Резолюции, в качестве вклада в добровольные рекомендации КБР по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) и стратегические оценки последствий для окружающей среды (СОП), в частности, в отношении биоразнообразия внутренних вод, на 11-м заседании Конференции Договаривающихся сторон в октябре 2012 года; а также
20. ПОРУЧАЕТ Секретариату Рамсарской конвенции широко распространить Руководство, в том числе посредством внесения изменений и обновлений в Руководстве Рамсарской конвенции.

Приложение

Комплексная Программа и рекомендации по предотвращению, смягчению последствий и компенсации потерь водно-болотных угодий

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Введение	6
2.	Структура Программы	9
2.1	Элементы Программы	9
2.2	Определение и описание ключевых терминов, используемых в данной Программе ^{10 10}	
3.	Выбор соответствующих мер реагирования на утрату или деградацию водно-болотных угодий	13
	<i>3.1 Предотвращение утраты и деградации водно-болотных угодий</i>	13
3.2	Применение риск-ориентированных подходов	13
3.3	Выбор мер реагирования в отношении всех водно-болотных угодий	15
3.4	Дополнительные меры реагирования в отношении Рамсарских угодий	24
3.5	Дополнительные меры реагирования в отношении объектов, соответствующих критериям Рамсарской конвенции	26
4.	Принципы и рекомендации по предотвращению, смягчению и компенсации потерь водно-болотных угодий²⁸	
4.1	Введение	28
4.2	Описание экологического характера водно-болотного угодья	28
4.3	Мониторинг и индикаторы раннего оповещения	29
4.4	Предотвращение изменения в экологическом характере водно-болотных угодий	32
4.5	Уменьшение потерь экологического характера водно-болотных угодий	33
4.6	Компенсация за утрату экологического характера водно-болотного угодья	34
	Восстановление водно-болотного угодья, как одна из ответных мер	35
	Создание водно-болотного угодья, как вариант ответной меры	35
	Применение стратегии «без чистых потерь»	36
	Банки водно-болотных угодий, и другие схемы поддержания биоразнообразия	38
4.7	Мониторинг и подтверждение результатов деятельности по смягчению воздействий, компенсации и восстановлению	41
4.8	Обязательства по отчетности	42

1. Введение

1. Данные комплексная программа и рекомендации были разработаны научно-техническим советом (НТС) Рамсарской Конвенции в ответ на запрос Договаривающихся Сторон в Резолюции X.10 (2008) «разработать рекомендации по смягчению последствий и компенсации за утрату водно-болотных угодий и ценностей, в контексте Резолюции X.16 *«Схема выявления изменений в экологическом характере водно-болотных угодий, информирования о них и принятия ответных мер»*, включая уроки, вынесенные в результате реализации политики «без чистых потерь», использования критерия «настоятельных национальных интересов» и других аспектов, связанных с ситуациями, в которых применимы Статьи 2.5 и 4.2 и/или Резолюция VII.24».
2. Отправной точкой в понимании концепции смягчения последствий и компенсации утраты водно-болотных угодий является, в первую очередь, настоятельная необходимость стремиться не допускать утраты (или деградации) водно-болотных угодий. Такая необходимость недопущения утраты водно-болотных угодий применяется ко всем водно-болотным угодьям и подчеркивается в Рамсарской конвенции и Резолюциях, которые были утверждены Договаривающимися Сторонами, включая Стратегический план на 2009 – 2015 гг. (Резолюция X.1, 2008).
3. В преамбуле Конвенции говорится, что «водно-болотные угодья представляют собой ресурс, имеющий большую экономическую, культурную и рекреационную ценность, потеря которой была бы непоправимой», а также что Договаривающиеся Стороны желают «приостановить усиливающееся наступление человека на водно-болотные угодья и их потерю в настоящем и будущем». Таким образом недопущение дальнейших потерь водно-болотных угодий остается основной целью Рамсарской конвенции с 1971 года.
4. Статья 3.1 Конвенции обязывает Договаривающиеся Стороны «содействовать сохранению» Рамсарских угодий. С этой целью в статье 3.2 Конвенции подчеркивается необходимость сохранения экологического характера Рамсарских угодий, при условии что:

Каждая Договаривающаяся Сторона обязана предпринимать меры к тому, чтобы как можно раньше получить информацию о том, изменился ли, меняется, или может измениться экологический характер любых водно-болотных угодий на их территории, в результате технологического развития, загрязнения окружающей среды или другого вида вмешательства человека.

Информация о таких изменениях должна незамедлительно предоставляться организации или правительству, ответственному за выполнение обязанностей постоянно действующего бюро (например, Секретариат Рамсарской конвенции), в соответствии со Статьей 8.
5. В Статье 4.2 говорится, что если Договаривающаяся Сторона ссылается на «свой настоящий государственный интерес», чтобы исключить или уменьшить границы Рамсарского угодья, то «она должна, настолько, насколько это возможно, компенсировать любые потери водно-болотных ресурсов». Несмотря на то, что в отношении данного сценария Конвенция предусматривает компенсацию, первостепенная и основная обязанность (в свете Статьи 3 и, учитывая то, как редко Договаривающиеся Стороны в прошлом ссылались на необходимые

государственные интересы) заключается прежде всего в сохранении экологического характера Рамсарских угодий и недопущении необходимости компенсации..

6. Цель 2 Стратегического плана на 2009 – 2015 годы касается «тех водно-болотных угодий международного значения, которые еще не были официально признаны Рамсарскими, но были выделены в результате внутреннего применения Стратегической схемы или аналогичного процесса», и призывает к «приоритетному использованию Рамсарских руководств для сохранения экологического характера особо охраняемых водно-болотных угодий, имеющих международное значение, но еще не признанных Рамсарскими угодьями». Соответственно, принцип сохранения экологического характера и предотвращения потерь водно-болотных угодий также применяется и к этим территориям.
7. В отношении всех водно-болотных угодий в Статье 3.1 говорится, что «Договаривающиеся Стороны должны разработать и реализовать свои планы таким образом, чтобы способствовать... настолько, насколько это возможно, разумному использованию водно-болотных угодий на своей территории». В Приложении А к Резолюции IX.1 (2005) объединены концепции разумного использования и экологического характера, и, таким образом, текущее определение «разумного использования» водно-болотных угодий выглядит следующим образом:

«сохранение их экологического характера, достигаемого за счет реализации экосистемных подходов, в контексте устойчивого развития».

Таким образом, Договаривающиеся Стороны также и в этом контексте признают обязанность недопущения утраты водно-болотных угодий.

8. Резолюции и рекомендации Конференции сторон (КС), в которых рассматриваются меры по смягчению последствий и компенсации за утрату водно-болотных угодий, неофициально подчеркивают необходимость, в первую очередь, избегать утраты водно-болотных угодий. В них раз за разом признается трехэтапный подход к реагированию на угрозы экологического характера водно-болотных угодий: во-первых, предотвращение; во-вторых, если первое невозможно, то уменьшение (или минимизация) потерь; и в-третьих, компенсация любых потерь (см. Вставку 1)

Вставка 1. Резолюции и рекомендации Рамсарской конвенции, признающие трехэтапный подход, заключающийся в предотвращении, смягчении (или минимизации) и компенсации потерь водно-болотных угодий

Рекомендация 2.3 (Приложение) (1984): национальная политика должна включать «обеспечение мер по снижению или предотвращению любых негативных последствий преобразования водно-болотных угодий, включая меры компенсации, если планируется преобразование водно-болотных угодий».

Резолюция VII.24 (1999): «эффективная охрана водно-болотных угодий заключается в сохранении водно-болотных угодий, как наиболее предпочтительный вариант в рамках трехэтапной последовательности действий по смягчению последствий, включая недопущение, минимизацию и компенсацию, где последний шаг является исключительно крайней мерой».

Рамсарская Резолюция XI.9, КС11, стр. 8

Резолюция X.12 (2008): «избегать негативных воздействий и смягчить неизбежные негативные последствия по всей цепочке поставок и производства».

Резолюция X.17 (Приложение) (2008): «Корректирующие меры могут иметь несколько форм воздействия, т.е. *предотвращение* (или недопущение), *смягчение* (путем рассмотрения изменений масштаба, конструкции, месторасположения, размещения, процесса, последовательности, этапности, управления и/или мониторинга предлагаемой деятельности, а также путем восстановления или реабилитации угодий), и *компенсация* (часто связана с остаточными воздействиями, не устраненными путем предотвращения или смягчения). Следует использовать «позитивный подход к планированию», в котором приоритет отдается предотвращению, а компенсация используется в качестве крайней меры».

Резолюция X.19 (Приложение) (2008): «не допускать, минимизировать или компенсировать (например, в виде компенсационных выплат) возможные негативные последствия работ, проводимых в бассейнах рек, для водно-болотных угодий».

Резолюция X.25 (2008): «не допускать негативного воздействия, а где такое недопущение невозможно, применять, настолько, насколько это возможно, соответствующие меры по смягчению и/или компенсации/выплатам, например, через восстановление водно-болотных угодий».

Резолюция X.26 (2008): «избегать, минимизировать или смягчать воздействия на экосистемы водно-болотных угодий и их экосистемные услуги, настолько, насколько это возможно, а также в достаточной степени компенсировать неустраняемые последствия, в соответствии с применимым национальным законодательством».

9. Несмотря на то, что во многих резолюциях КС подчеркиваются концепции недопущения, смягчения и компенсации воздействия на водно-болотные угодья, помимо замечаний в Резолюции IX.6 о рассмотрении вопроса о сокращении границ официально признанного Рамсарского угодья, Договаривающиеся Стороны не приняли руководство в отношении того, когда и каким образом выбирать между различными вариантами ответных действий на утрату водно-болотных угодий, то есть, когда можно сделать вывод, что предотвращение невозможно, и, следовательно, переходить к рассмотрению вариантов по смягчению и компенсации. В имеющихся руководствах Рамсарской конвенции нет четкой связи между каждым вариантом ответного действия и его реализацией после того, как оно было выбрано.
10. Данная Схема была подготовлена с целью предоставления рекомендаций Договаривающимся Сторонам в отношении выбора соответствующих ответных действий на реальную или возможную утрату водно-болотных угодий, а также с целью информирования об имеющихся рекомендациях по реализации каждого ответного действия. .

2. Структура Программы

2.1 Элементы Программы

11. В тексте данной Программы термин «утрата водно-болотных угодий» используется для обозначения как потери водно-болотных территорий, так и/или потери или деградации экологического характера водно-болотного угодья, вне зависимости от того, изменилась ли его площадь или нет.
12. Программа составлена в соответствии с базовым трехэтапным подходом, описанным в преамбуле к Резолюции VII.24 и в других резолюциях:
 - i) **предотвращение** потери водно-болотных угодий, если это возможно;
 - ii) затем **смягчение последствий** (минимизация) в том месте, где это происходит, если предотвращение невозможно; и, наконец,
 - iii) **компенсация** любых неустрашимых потерь водно-болотных угодий, что обычно, но не всегда, подразумевает те или иные действия *за пределами* угодья.
13. Ключевым шагом, предшествующим выбору соответствующих ответных мер, является определение исходных условий, описывающих экологический характер водно-болотного угодья. (Рекомендации по описанию экологического характера, содержатся в Резолюции X.15 (2008)). Такое описание угодья должно включать в себя не только его нынешнее состояние, но также предоставлять эту информацию в контексте его ежегодных изменений с течением времени, а также прошлых и ожидаемых в будущем изменений экологического характера, включая любые долгосрочные изменения, которые, вероятнее всего, являются результатом изменения климата.
14. В отношении Рамсарских угодий данная информация необходима в качестве исходной, чтобы была возможность выявлять произошедшие (или возможные) изменения экологического характера, и, если изменения происходят, то определять, являются ли они незначительными и о них не требуется докладывать в соответствии со Статьей 3.2, или, если они превышают установленные конкретные пределы изменений, решать вопрос при помощи мер по смягчению и/или реагированию.
15. Мониторинг в соответствии с надлежащими практиками планирования управления, также является центральным фактором в выборе оптимальных ответных действий. Во-первых, режим мониторинга поможет определить, происходит ли изменение в экологическом характере. Во-вторых, мониторинг необходим для определения того, были ли эффективны меры по смягчению и/или компенсации, или необходимы дополнительные восстановительные меры для компенсации утраты водно-болотных угодий.
16. Рекомендации, предоставляемые в данной Программе, разъясняют применение критериев в принятии решений (как показано на рисунке 1) для того, чтобы помочь в понимании спусковых механизмов, которые существуют между предотвращением, смягчением и компенсацией.

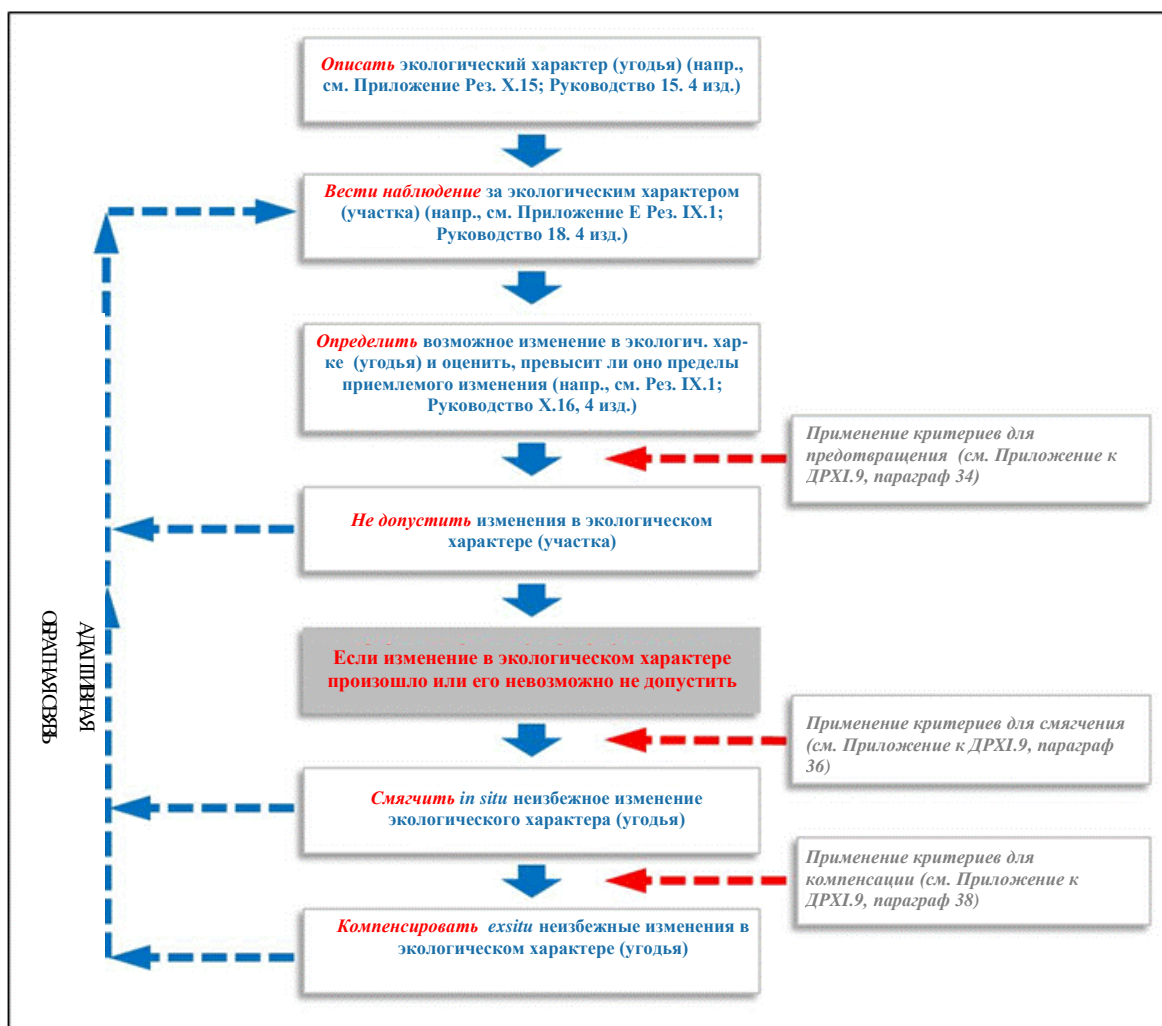


Рисунок 1. Концептуальная схема предотвращения, смягчения последствий и компенсации потерь водно-болотных угодий

17. Последствия решений, принимаемых на различных этапах применения данной Схемы, должны соответствовать существующим обязательствам по предоставлению отчетности, ранее принятым Конвенцией (Резолюция X.16, а также Руководство 19 (4 издание)).

2.2 Определение и описание ключевых терминов, используемых в данной Схеме

18. Несмотря на то, в резолюциях КС даны определения некоторых ключевых терминов, касающихся применения данного Рамочного документа (например, «экологический характер», «восстановление»), другие термины (например, «предотвращение») не имеют четкого определения. Более того, некоторые термины имеют разные толкования, в зависимости от контекста, в котором используются. Например, значение термина «смягчение» меняется, в зависимости от того, обсуждается ли минимизирование влияния на водно-болотные территории, связанное с конкретной деятельностью или проектом, или действия, направленные на снижение выбросов парниковых газов в рамках снижения последствий изменения климата.
19. В данной Схеме применяются следующие определения:

Экологический характер: «совокупность компонентов, процессов и выгод/услуг экосистемы, которые характеризуют водно-болотные угодья в определенный момент времени» (Резолюция IX.1, Приложение А). В ссылке к Резолюции говорится, что «в данном контексте, выгоды экосистемы определяются в соответствии с определением понятия экосистемных услуг, данным в ОЭ, как «выгоды, которые люди получают от экосистем».

Изменение в экологическом характере: «антропогенные негативные изменения любого компонента, процесса и/или выгоды/услуги экосистем» (Резолюция IX.1, Приложение А).

Сохранение: сохранение экологического характера водно-болотного угодья, обязанность, выполнения которой требует Рамсарская конвенция в отношении водно-болотных угодий международного значения (Рамсарские угодья), и «по возможности» в отношении всех водно-болотных угодий. Ожидается, что для сохранения экологического характера угодья, от Договаривающихся Сторон ожидают «реализации механизмов планирования управления и мониторинга» в отношении Рамсарских угодий, а также для того чтобы прибегнуть к соответствующим ответным мерам для решения вопросов, связанных с изменением или возможным изменением в экологическом характере таких угодий». (Руководство 19, 4-я редакция).

Предотвращение: Предотвращение воздействия на водно-болотные угодья сопряжено с предупредительными мерами, направленными на предупреждение негативных изменений в экологическом характере водно-болотных угодий посредством соответствующего регулирования, планирования или принятия проектных решений. Примеры могут включать выбор безопасного для угодий местоположения строительных объектов или отказ от реализации проекта, если риск нарушения экологического характера оценивается, как очень высокий.

Смягчение: Смягчение последствий для водно-болотных угодий означает ответные практические действия, минимизирующие или снижающие воздействие на водно-болотные угодья *in situ*. Примеры смягчения включают «изменения масштаба, дизайна, месторасположения, размещения, процесса, последовательности, этапности, управления и/или мониторинга предлагаемой деятельности, а также восстановление или реабилитации угодий» (Приложение к Резолюции X.17, параграф 23). Действия по смягчению могут осуществляться где угодно при условии, что их результатом является снижение воздействия на участок, где возможны изменения в экологическом характере, или если такие изменения влияют на ценности участка. Во многих случаях может быть неправильно рассматривать восстановление, как мера по смягчению, так как это является признанием того, что воздействие уже имело место: в таких случаях термин «компенсация» может более правильно описать данное реагирование. .

[Примечание: в данном контексте термин «смягчение» не связан со снижением последствий изменения климата.]

Минимизация: Минимизация – это смягчение последствий, настолько, насколько это практично, с учетом ограничений в понимании участка и последствий, техник управления последствиями, способности изменять воздействующую деятельность, а также наличие ресурсов.

Компенсация: Компенсация воздействий на водно-болотные угодья означает действия, нацеленные на снижение остаточного воздействия на экологический характер водно-болотных угодий, который остается после реализации мер по смягчению. Примером компенсации может быть проект по восстановлению или созданию водно-болотного угодья на территории или за пределами участка при условии, что он увеличивает ценность, в дополнение к той, которая бы существовала в противном случае (например, использование уже запланированной выгоды не будет считаться компенсацией). Договаривающиеся Стороны подчеркивают, что утрату водно-болотных угодий предпочтительно компенсировать водно-болотными угодьями аналогичного типа и расположенными в пределах того же водосбора (Резолюция VII.24, 1999), также приоритет должен отдаваться компенсации на территории участка.

Восстановление: Как и в Резолюции VIII.16 «Принципы и рекомендации по восстановлению водно-болотных угодий»(2002), в данных рекомендациях термин «восстановление» используется в самом широком его смысле, куда входят как проекты, способствующие возвращению к первоначальным условиям, так и проекты, улучшающие экологический характер водно-болотных угодий без возвращения к первоначальным/исходным условиям. Несмотря на то, что в некоторых документах Рамсарской конвенции делается различие между этими двумя возможными сценариями, которые обозначаются, как «реабилитация» и «восстановление», на практике это различие не четкое, а эти два термина часто используются как взаимозаменяемые (Резолюция VIII.16, параграф 3). Термин «восстановление» применяется к местам, где ранее существовала водно-болотная среда обитания, или где существующая водно-болотная среда обитания пришла в упадок.

Создание: создание водно-болотного угодья в местах, где до этого не существовало водно-болотной среды обитания. Таким образом, создание не означает восстановление.

Улучшение: общий термин, выражающий какое – либо увеличение или улучшение компонентов, процессов и/или выгод/услуг водно-болотных угодий. Часто он означает «модификацию конкретных структурных характеристик существующих водно-болотных угодий, направленную на увеличение одной или более функций, в зависимости от целей управления, обычно осуществляемую посредством изменения рельефа участка или пропорции водной поверхности. Несмотря на то, что этот термин подразумевает получение выгоды или улучшение, , положительное изменение одной из функций водно-болотного угодья может иметь негативный эффект на другие его функции».¹

Стратегия «без чистых потерь»: политика или стратегия государства, заключающаяся в недопущении чистых потерь водно-болотных территорий и/или экологического характера в целом, на определенной географической территории (часто в масштабах страны). Воздействие на водно-болотные угодья может быть разрешено, но для уравнивания этих последствий необходима компенсация (путем восстановления или создания), не обязательно в отношении каждого отдельного угодья, а на уровне водно-болотного ресурса в целом. Политика «без

¹ГвинС.Е., КентулаМ.Е. и ШафферП.В. 1999. Оценка воздействия регулирования водно-болотной среды посредством гидрогеоморфной классификации и ландшафтных профилей. *Wetlands* 19 (3): 477-489.

чистых потерь» может быть ограничена конкретной программой, группой водно-болотных угодий или административно-территориальной единицей.

Риск: прогноз вероятности и последствий исхода; обычно означает вероятность отклонения от запланированного или ожидаемого исхода.

Риск-ориентированный подход: подход к процессу принятия решений, в котором учитываются конкретные суждения об относительных рисках, связанных с разными вариантами выбора. Он включает процессы оценки масштаба и вероятности рисков (см. Резолюцию VII.10 «Схема оценки факторов риска в отношении водно-болотных угодий», 1999), а кроме того, он позволяет четко обозначить выбранные уровни риска, которые могут или не могут быть приемлемы или не приемлемы в данных обстоятельствах («предельно допустимый уровень риска»).

3. Выбор соответствующих мер реагирования на утрату или деградацию водно-болотных угодий

3.1 Предотвращение утраты или деградации водно-болотных угодий

20. В соответствии с обязательствами Рамсарской конвенции, согласно принципам, описанным выше, желательным исходом является предотвращение утраты и деградации водно-болотных угодий.
21. Неотъемлемой частью этого подхода является стремление избегать негативного изменения в экологическом характере водно-болотного угодья. Однако рекомендация признает, что в некоторых случаях предотвращение может быть сложным или невозможным, если не будет принято решение прекратить рассмотрение предложения. Далее в рекомендациях описывается риск-ориентированный подход, направленный на помощь в выборе оптимальных мер реагирования на потерю или деградацию водно-болотного угодья.
22. Такой подход может быть дополнен реализацией системного процесса определения и разработки приоритетных для охраны областей, особенно на уровне водосборов и бассейнов рек, чтобы способствовать более стратегическому подходу к предотвращению, смягчению и компенсации. Однако отсутствие таких приоритетных областей, определенных в ходе использования системного подхода, не должно препятствовать применению рекомендаций по недопущению, смягчению и компенсации, а также не должно отменять необходимость проведения детальной оценки экологического характера и ценности отдельных угодий.

3.2 Применение риск-ориентированных подходов

23. В Схеме описывается общая концепция, направленная на предотвращение, смягчение и компенсацию утраты водно-болотных угодий и их функций, которую можно описать, как «риск-ориентированный подход». Такой подход направлен на обеспечение того, чтобы каждое решение о последовательности действий, прежде всего, рассматривалось с учетом всего спектра рисков, связанных с существующей ситуацией и со всеми соответствующими альтернативными исходами.
24. Часть этого подхода заключается в определении рисков, применимых к конкретному случаю, а также в оценке магнитуды и вероятности каждого из них. Дальнейшие

рекомендации в отношении используемых при этом процессов представлены в «Схеме оценки факторов риска в отношении водно-болотных угодий», принятой Резолюцией VII.10 (см. Руководство 18, 4 изд.). Однако следует отметить, что рассматриваемый риск касается не только экологических мер реагирования на территории водно-болотного угодья, но также на более широкие и долгосрочные социально-экономические параметры, связанные с принимаемыми решениями.

25. Риск-ориентированный подход можно представить в виде простой матрицы по оценке рисков, исходя из «вероятности» и «воздействия». Например, риски характеризуются, как имеющие слабое воздействие /низкую вероятность, слабое воздействие/высокую вероятность, сильное воздействие/низкую вероятность и т.д., где каждая из этих комбинаций требует разного уровня реагирования.
26. На рисунке 2 приводится пример матрицы для визуализации суждений об оценке рисков. В простейшем виде матрица характеризует отдельные риски или группы рисков, как «высокие» или «низкие», исходя из их вероятности/возможности и воздействия/масштабов. (Обратите внимание, что можно получить еще более детальную характеристику, если включить категорию «средний уровень» или разбить матрицу на категории по пятибалльной шкале.)
27. Ячейки матрицы содержат указания на соответствующие меры реагирования. Такие меры реагирования варьируются от кардинального пересмотра планов или действий при недопустимо высоких комбинациях факторов риска (красная ячейка на рисунке 2) до осознанного решения идти на риски, которые считаются приемлемо низкими (зеленая графа на рисунке), но которые всё же требуют мер по смягчению последствий.
28. Уровень ответной реакции гибкий и может устанавливаться, в зависимости от выбора уровня риска, который может или не может быть принят в данных обстоятельствах. Если обстоятельства меняются, допустимые пределы рисков также могут меняться. Оценка рисков также должна учитывать кумулятивный эффект и эффект от сочетаемости, а не только отдельные факторы.

		Вероятность	
		Низкая	Высокая
Воздействи	Высокое	Избегать или контролировать риск (со смягчением последствий, мониторингом и мерами на случай непредвиденных обстоятельств)	Избегать, перенаправлять или кардинально изменять планы/мероприятия
	Низкое	Принять риск (смягчение/мониторинг)	Избегать или контролировать риск (со смягчением последствий, мониторингом и мерами на случай непредвиденных обстоятельств)

Рисунок 2. Пример матрицы оценки рисков

29. Рассмотреть следующие гипотетические примеры применения данной матрицы в конкретных ситуациях:
- i) Оценка воздействия строительства инфраструктуры вблизи водно-болотных угодий выявляет серьезные угрозы нарушения водных потоков на участке, что приведет к потере определенной среды обитания и изменению в экологическом характере в случае реализации проекта. Такие риски должны побудить власти, принимающие решение, не давать согласия и начать поиск альтернативных мест для застройки.
 - ii) Увеличение интенсивности выпаса крупно-рогатого скота на заливных лугах, что, теоретически, может повлиять на видовой состав растительности на участке, может рассматриваться, как деятельность, потенциально оказывающая незначительное влияние на естественный диапазон изменения участка. Несмотря на то, что существует риск ошибочности такого прогноза, запрещение выпаса по этой причине было бы несоразмерным; и вместо этого незначительный риск считается приемлемым. Однако, учитывая неопределенность возникновения неблагоприятного воздействия, можно разработать и внедрить план мониторинга и действий в непредвиденных ситуациях.
30. Таким образом риск-ориентированный подход выходит за рамки простой оценки рисков и включает в себя шаг, четко определяющий уровень готовности пойти на риск, который был тщательно определен с учетом других факторов, таких как затраты и сроки. Этот подход также предлагает возможность документировать прозрачность процесса принятия решений об управлении рисками, для аудиторской проверки.

3.3 Выбор мер реагирования в отношении всех водно-болотных угодий

31. Подход к применению риск-ориентированного подхода к реагированию на изменение или вероятность изменения в экологическом характере или утрате водно-болотного угодья заключается в таком же трехуровневом подходе к принятию решений: предотвращение, смягчение и компенсация.

32. Когда деятельность или проект² либо находятся на стадии планирования, либо уже завершены, необходимо понимать последствия проекта и любых действий, связанных с проектом, для экологического характера водно-болотного угодья. Решения, принимаемые в процессе реализации проекта, должны основываться на понимании связанных с ними рисков. Решение о переходе от одной стадии (например, от предотвращения к смягчению) требует рассмотрения всех соответствующих вариантов реагирования с целью минимизировать или полностью устранить изменения в экологическом характере.
33. При рассмотрении вероятного или реального влияния проекта или деятельности на водно-болотное угодье, также необходимо оценить все возможные альтернативы и исходы. Традиционно, внимание уделялось процессу в целом и методам, применяемым для осуществления мер по смягчению или компенсации. Однако, важным элементом реализации настоящей концептуальной схемы является требование наличия возможности оценить все варианты, прежде чем переходить от одного этапа к другому (например, от предотвращения к смягчению).
34. Ниже рассматриваются некоторые из важнейших вопросов и критериев принятия решений, которые требуют рассмотрения при применении подхода предотвращение-смягчение-компенсация.
35. Настоящая Схема должна применяться в контексте, установленном Конвенцией, который заключается в том, чтобы обеспечивать разумное использование там, где это возможно. В то время, как компенсация не способствует разумному использованию затронутых водно-болотных угодий, она может способствовать разумному использованию более широкой сети водно-болотных территорий (например, за счет предоставления ресурсов, настоятельных для восстановления) и замещению выгод, утраченных из-за неослабленного воздействия. .

Предотвращение

36. Для обеспечения сохранения экологического характера любых водно-болотных угодий, основным подходом по умолчанию должно являться предотвращение какого-либо воздействия. Для оценки того, является ли предотвращение реалистичной мерой реагирования на вероятное изменение в экологическом характере водно-болотного угодья, следует рассматривать следующие критерии.
 - *Является ли участок уникальным и/или предлагает ли он ценные или незаменимые экосистемные услуги/блага?* Экологический характер водно-болотного угодья может быть значительным и/или предоставлять ценные и/или незаменимые экосистемные услуги; в этом случае любые изменения в экологическом характере должны считаться неприемлемыми. В этой ситуации анализ затрат/выгод, включающий оценку рисков, должен указывать на то, что деятельность следует прекратить или перенести в другое место с целью

²«Проект» в данном контексте означает любую деятельность, такую как изменение в землепользовании, строительство инфраструктуры, вариации в землепользовании или изменение количества или качества воды, которая может повлиять на водно-болотное угодье и, в результате, привести к изменению экологического характера.

недопущения какого-либо прямого или косвенного влияния на водно-болотное угодье.

- *Рассматриваются ли другие участки для осуществления на них предлагаемой деятельности, или предлагаемая деятельность зависит от конкретного водно-болотного угодья?*

В определенных обстоятельствах деятельность может быть реализована на другом участке, что не повлияет на водно-болотное угодье. Необходимо провести комплексную оценку других возможных участков, чтобы определить, приведет ли изменение места реализации проекта к предотвращению изменения в экологическом характере водно-болотного угодья.

- *Рассматриваются ли какие-либо изменения проекта с целью предотвращения утраты водно-болотных угодий?*

В определенных обстоятельствах в анализе плана реализации проекта необходимо учитывать изменения или альтернативные методы, которые приведут к предотвращению изменений в экологическом характере водно-болотного угодья. Во время этого процесса необходимо учитывать все возможные изменения проекта.

- *Учитываются ли экономические ценности потерянных или измененных экосистемных услуг в анализе экономической эффективности проекта?*

Водно-болотное угодье будет обеспечивать благами ряд различных задействованных сторон через предоставление экосистемных услуг, а эти экосистемные услуги могут иметь экономическую ценность. В результате любое изменение в экологическом характере приведет изменению экосистемных услуг и в дальнейшем может иметь экономические последствия. На этапе разработки проекта необходимо учитывать стоимость любого изменения ценности, получаемой от экосистемных услуг.

- *Какова стоимость и эффективность мер по снижению последствий/компенсации в случае реализации предлагаемой деятельности.*

Должны серьезно учитываться финансовые затраты смягчения или компенсации изменений в экологическом характере водно-болотных угодий, включая оценку последствий для экосистемных услуг. Аналогичным образом, эффективность любых мер в достижении желаемых исходов должна досконально оцениваться при помощи риск-ориентированного подхода. Если стоимость и эффективность таких мер являются неприемлемыми, по умолчанию должна быть принята стратегия недопущения.

- *Учитываются ли как прямые, так и косвенные воздействия на водно-болотное угодье?*

Проект может привести как к прямому воздействию, такому как засыпка части водно-болотного угодья в целях строительного проекта, так и к косвенному воздействию, такому как загрязнение водно-болотного угодья на некотором расстоянии вниз по течению от места реализации проекта. Последствия всех видов воздействия, а также их способность изменить экологический характер, должны быть полностью оценены с целью предотвратить изменения в экологическом характере.

- *Учитываются ли кумулятивные воздействия или сочетание воздействий на водно-болотное угодье?*

Возможно, что изолированное влияние проекта может быть недостаточным для того, чтобы привести к изменению экологического характера в рамках установленных пределов изменения. Но проект не является изолированным событием, и его возможное воздействие должно учитываться в сочетании со всеми другими проектами или деятельностью, которая может повлиять на водно-болотное угодье.

- *Проводится ли оценка всех факторов риска и благ, связанных с проектом?*

Каждый проект сопряжен с рисками и благами, которые обычно имеют экономическое измерение, но также могут иметь моральный, этический или другой характер. Перед реализацией проекта, который может изменить экологический характер водно-болотного угодья, необходимо использовать риск-ориентированный подход, чтобы до конца понять воздействие любого возможного изменения на экологический характер.

Вставка 2.Предотвращение изменений в экологическом характере. Практический пример: эстуарий реки Северн, Великобритания

Территория Рамсарского угодья в устье реки Северн на западе Англии, где наблюдаются одни из самых больших приливов и отливов в мире, является одним из самых важных мест обитания диких животных в Европе. Эстуарий и впадающие в него реки обладают очень богатым животным миром. Каждую зиму в приливно-отливной зоне, на солончаках и илистых отмелях регистрируется 69 000 водоплавающих птиц. Разнообразные среды обитания являются домом для более 100 видов рыб, включая атлантического лосося, морскую форель и угрей, а также вносят существенный вклад в экономику района.

На протяжении более ста лет предпринимаются попытки использования энергии приливов Северна. В Отчете Комиссии по устойчивому развитию Объединенного Королевства, опубликованном в октябре 2007 года, указывается, что эстуарий реки Северн мог бы покрывать 5% нужд в электроэнергии Великобритании. Консорциумом застройщиков предложен вариант воздвижения приливной плотины протяженностью 10 миль, которая бы изменила около 160 км² эстуарной среды обитания. Многие природоохранные группы выразили озабоченность в связи с фундаментальными изменениями в экологическом характере эстуария, к которым могло бы привести строительство крупной плотины. Кроме того были озвучены сомнения в отношении расчетов экономической эффективности, а также экономической отдачи от плотины в долгосрочной перспективе.

После проведения оценки экономической целесообразности проекта, ряда исследований и консультаций, в октябре 2010 года правительство Великобритании пришло к заключению, что оно не видит стратегических аргументов в пользу государственных инвестиций в создание приливной энергетической системы в эстуарии Северна. Не желая отказываться от будущих предложений, правительство признало, что затраты и риски для налогоплательщиков и энергопотребителей были бы слишком высокими по сравнению с другими видами низкоуглеродной электроэнергии. Правительство выразило убеждение, что согласно результатам оценки рисков, другие варианты, такие как развитие производства ветряной энергии, улавливание и хранение углерода, а также ядерная электроэнергия без государственных субсидий, представляла более выгодное предложение для налогоплательщиков и потребителей. Таким образом решение о недопущении изменений в экологическом характере водно-болотного угодья международного значения было принято на основании социально-экономических соображений, а не только исходя из экологических критериев.

Источник:

www.decc.gov.uk/assets/decc/What%20we%20do/UK%20energy%20supply/Energy%20mix/Renewable%20energy/severn-tp/621-severn-tidal-power-feasibility-study-conclusions-a.pdf

Вставка 3. Понимание экономических преимуществ предотвращения утраты водно-болотного угодья. Пример: пойма реки Джамна, Индия

Около 3 250 гектаров поймы реки между рекой Джамна и территорией Дели обеспечивают население такими благами, как вода, фураж и другие материалы, рыболовство и рекреация. Столкнувшись с необходимостью превратить пойму в районы, подходящие для жилой и промышленной застройки, власти, хотя и признавали экологическую роль поймы, не смогли найти достаточных аргументов в пользу ее сохранения без экономической оценки экосистемных услуг, позволяющей сделать анализ эффективности такого преобразования.

Различные экосистемные услуги были оценены в общей сложности в \$843 за гектар в год (цены 2007 года). Строительство дамбы на реке Джамна фактически бы осушило пойму, что привело бы к исчезновению этих услуг. Стоимость благ, предлагаемых экосистемой, превышала размер «упущенной выгоды» от преобразования (рассчитанной исходя из стоимости земли, которая должна была отражать дисконтированную стоимость благ от застройки) для различных ставок дисконтирования, от 2 до 12 процентов, что оправдывало сохранение поймы. Правительство Дели остановило реализацию плана строительства дамбы в пойме реки Джамна до дальнейшего распоряжения.

Источник: Кумар П.; Бабу Ц.Р.; Шарма С.Р.; Лав А. и Прасад А. (2001) Оценка экосистемных услуг: пример поймы реки Джамна в коридорах Дели. В рамках программы Всемирного банка по наращиванию потенциала в области управления окружающей средой, Mimeograph, IEG, Дели.

Смягчение последствий

37. Если оценка рисков указывает на то, что проект можно реализовывать, но что возможны изменения в экологическом характере, а связанный с этим риск считается приемлемым, то следует предпринять соответствующие продуманные заранее меры по смягчению последствий. В определенных обстоятельствах изменение в экологическом характере может быть уже определено, тогда необходимо предпринять ответные меры по смягчению.
38. Если было выявлено или существует вероятность того, что изменение в экологическом характере водно-болотного угодья будет выявлено, необходимо учитывать следующие критерии принятия решений:
- *Оцениваются ли затраты и риски, связанные с эффективными мерами по смягчению, как слишком высокие?*
В риск-ориентированном подходе затраты, связанные с мерами по смягчению, могут оцениваться, как слишком высокие. В этом случае необходимо принимать решение, приемлемо ли это для участников проекта, или им следует воздержаться от его реализации, при этом предотвращение воздействия становится наилучшей ответной мерой.
 - *Можно ли смягчить последствия деятельности практичным и эффективным способом?*
Если возможно смягчение последствий, максимальное внимание должно быть уделено решениям, которые являются самодостаточными и поддерживают экологический характер водно-болотного угодья. Критерии и сроки успешного смягчения воздействия должны быть четкими и практичными.
 - *Полностью ли меры по смягчению минимизируют воздействие?*
В некоторых случаях воздействие на водно-болотное угодье не может быть смягчено полностью, и, следовательно, могут сохраняться остаточные воздействия. Необходимо прилагать усилия к тому, чтобы свести к минимуму продолжительность, размер и масштаб любых остаточных воздействий. При наличии остаточных воздействий, необходимо предусмотреть надлежащие меры компенсации.

Вставка 4. Смягчение воздействия. Пример: Gasbol (газопровод Боливия – Бразилия)

Gasbol – это газопровод между Бразилией и Боливией протяженностью в 3 150 км. Газопровод, строительство которого частично финансировалось Всемирным Банком (ВБ), начинается в Рио-Гранде, Боливия, тянется на запад, а затем на юг в Порту-Алегри, Бразилия. Согласно политики ВБ, все инфраструктурные проекты, финансируемые ВБ, проходят оценку воздействия на окружающую среду (ОВОС). Проекты также должны соответствовать Политике сохранения естественных сред обитания (критических и некритических) Всемирного Банка и они должны избегать существенных изменений критически важных сред обитания. Изменение некритических сред обитания допустимо только при условии отсутствия реализуемых альтернатив. Если воздействие неизбежно, необходимы меры по смягчению или компенсации.

Чтобы предотвратить негативное воздействие на некоторые уязвимые экосистемы, маршрут пролегания газопровода был скорректирован. Для снижения размера воздействия, на многих участках была заужена полоса отвода трубопровода (ПОТ). В Бразилии ширина ПОТ была снижена с 30 до 20 метров.

Как описал в своей работе Квинтеро (2007), меры по смягчению, направленные на минимизацию неустраняемых воздействий, включают:

- *Ручную валку деревьев вдоль ПОТ:* деревья пилились вручную бензопилами, чтобы убедиться, что вырубятся деревья только в пределах ПОТ, без причинения вреда окружающей растительности.
- *Метод продольной укладки на водно-болотных угодьях:* для укладки труб на водно-болотных угодьях использовались передовые технологии. Метод продольной укладки применяется во время сезона дождей. Согласно этому методу, заранее собранные секции трубы доставляются по воде на поплавах к месту укладки и устанавливаются над затопленной траншеей. Затем поплавы удаляются, и труба, покрытая бетонной оболочкой, опускается в траншею. Этот метод требует меньшей расчистки по сравнению с традиционными методами, так как место для строительства ограничено только площадями, необходимыми для того, чтобы экскаватор пересек заболоченную местность, чтобы вывезти выкопанный грунт. В отличие от этого метода, в традиционных методах обычно расчищается вся территория под укладку труб во время сухого сезона.
- *Бурение под руслами рек:* Аналогичные новаторские методы использовались при проведении трассы через 13 рек с целью недопущения негативного воздействия на растительность и качество воды. Для проведения туннеля под руслами рек использовались технологии горизонтального бурения, чтобы минимизировать нарушение прибрежной растительности и защитить трубопровод от эрозии.
- *Восстановление на участке:* после строительства полоса шириной 13 метров вдоль ПОТ была заново засажена растительностью, а траншеи засыпаны.

Проект Gasbol был удостоен экологической премии Международной ассоциации оценки воздействия на окружающую среду за проведение ОВОС и получил «Зеленую премию-2001» Всемирного Банка.

Источник: Квинтеро Дж. Д. 2007. Актуализация вопросов сохранения окружающей среды в инфраструктурных проектах: примеры из Латинской Америки.

Компенсация

39. Если после реализации мер по смягчению сохраняются остаточные воздействия, необходимо компенсировать итоговое изменение в экологическом характере, как согласовано Сторонами в Резолюции VII.24 «Компенсация потери водно-болотных местообитаний и прочих функций водно-болотных угодий» (1999). Любые такие действия должны осуществляться *ex situ* и быть достаточными, чтобы уравновесить остаточные воздействия.
40. В процессе разработки и реализации компенсационных мер необходимо учитывать следующие критерии принятия решений:
- *Является ли это компенсацией типа «вид за вид»?*
Изменение экологического характера одного вида водно-болотных угодий (например, область солончаков) должны быть компенсированы, соответственно, обеспечением сохранения, улучшения, восстановления или создания аналогичного вида водно-болотных угодий (Решение VII.24), в данном случае другими солончаками, а не, например, областью пресноводных болот.
 - *Является ли это компенсацией типа «функция за функцию», «компонент за компонент» или «область за область»?*
Остаточное изменение в экологическом характере может привести к потере территории и/или функциональности, или потере экосистемных услуг. Предоставляемая компенсация должна учитывать масштаб территории, существенные компоненты экосистемы, а также функциональные характеристики водно-болотного угодья. Таким образом, необходимо понимать спектр экосистемных услуг, предлагаемых водно-болотным угодьем, его физический размер, а также тип биоразнообразия, поддерживаемого водно-болотным угодьем, прежде чем создавать компенсирующее место обитания.
 - *Где должно размещаться компенсирующее угодье?*
Месторасположение любого компенсирующего водно-болотного угодья имеет большое значение. В идеале, оно должно располагаться вблизи от нарушенного водно-болотного угодья, а также в пределах той же гидрологической водосборной или прибрежной зоны. Если компенсационные меры предполагают восстановление или создание местообитания, необходимо оценить исходный экологический характер участка, предлагаемого для восстановления или создания, чтобы удостовериться, что а) другие существующие важные ценности и услуги водно-болотного угодья не пострадали, и б) не создается других воздействий, не связанных с водно-болотными угодьями.
 - *Как будет осуществляться компенсирующее угодье?*
Компенсация может быть осуществлена через восстановление, улучшение и/или создание водно-болотных угодий. Меры компенсации должны быть направлены на кумулятивные воздействия как на территорию, так и на функции, а также способствовать целостности и устойчивости посредством досконального научного понимания рисков и неопределенностей. Важно время реализации компенсационных мер. Компенсация должна быть установлена заблаговременно или, по крайней мере, с учетом сроков

предполагаемых воздействий. Необходимо вести мониторинг любых компенсационных мер, чтобы оценить, в достаточной ли мере было компенсировано остаточное воздействие на экологический характер, или есть необходимость в предоставлении дополнительной компенсации. Обеспечение охраны других существующих водно-болотных угодий, например, за счет повышения на законодательном уровне охранного статуса водно-болотного угодья, хоть и входит в положения статьи 4.2, обычно считается как менее подходящая компенсация в соответствии с общими условиями Конвенции, так как все Стороны уже взяли на себя обязательство в отношении разумного использования всех водно-болотных угодий посредством сохранения их экологического характера.

- *Как может осуществляться долгосрочная компенсация?*
Гарантия любого долгосрочного успеха будет зависеть от надлежащего управления и обеспечения ресурсов. При рассмотрении вопроса о компенсации необходимо достаточно тщательно и внимательно подойти к оценке настоятельных технических, финансовых, управленческих и законодательных возможностей в долгосрочной перспективе. Как и с любым проектом по восстановлению, улучшению и созданию водно-болотного угодья, главным залогом долгосрочного успеха являются вовлеченность, поддержка и руководство сообщества (в соответствии с Резолюциями VII.8 «Указания по обеспечению участия местных сообществ и коренных народов в управлении водно-болотными угодьями» (1999) и VIII.16 «Принципы и указания по восстановлению водно-болотных угодий» (2002)).
- *Оцениваются ли расходы и риски, связанные с эффективной компенсацией, слишком высокими?*
При расчете рисков полная стоимость компенсации, включая как начальные, так и капитальные затраты, а также долгосрочные затраты, необходимые для обеспечения будущего экологического характера угодья в бессрочной перспективе, могут считаться недопустимыми. В качестве альтернативы, из-за комплексности, незаменимости и/или научной неопределенности экосистемы, риск неспособности удачно компенсировать негативное решение может быть неприемлемо высоким. В таких случаях необходимо решать, является ли компенсация достаточной, или вместо этого сторона должна воздержаться от осуществления деятельности, при этом оправданной стратегией становится предотвращение.

3.4 Дополнительные меры реагирования в отношении Рамсарских угодий

41. В соответствии со статьей 2 Конвенции, Договаривающиеся стороны обязуются выделять соответствующие водно-болотные угодья на своих территориях, которые должны быть включены в Список водно-болотных угодий международного значения. Юридический статус Рамсарских угодий будет отличаться от других водно-болотных угодий на территории (Статья 3). Например, если Сторона не выполняет предписанные рекомендации в случае официально признанного Рамсарского угодья (например, предоставление уведомления о факте изменения в экологическом характере, в соответствии со Статьей 3.2), то она нарушает саму Конвенцию, но если Сторона не выполняет рекомендации в отношении других водно-болотных угодьев (Статья 3.1), она нарушает только ни к чему не обязывающий принцип надлежащей практики. Следовательно, в рамках подхода «предотвращение – смягчение – компенсация» предусматриваются дополнительные

- обязательства, и, соответственно, необходимые меры реагирования в отношении Рамсарских угодий в случае их утраты или деградации. Рекомендации по таким мерам реагирования (включая обязательство по информированию; см. также раздел 4.8) были приняты в Резолюции X.16 *«Схема выявления изменений экологического характера водно-болотных угодий, информирования о них и принятия ответных мер»* (2008), включенной в Руководство 19, 4-е издание, 2010.
42. В статье 2.5 Рамсарской конвенции говорится, что «любая Договаривающаяся Сторона имеет право... вследствие настоятельных государственных интересов, удалить из списка или сократить границы водно-болотных угодий, уже включенных в Список». После этого, согласно статье 4.2 Конвенции, «если Договаривающаяся Сторона, ссылаясь на настоятельные государственные интересы, удаляет или сокращает размеры Рамсарского угодья, то она должна, насколько это возможно, компенсировать происходящую в результате этого потерю ресурсов водно-болотных угодий». Общие указания Договаривающимся Сторонам по интерпретации "настоятельных государственных интересов" в рамках Статьи 2.5 Конвенции и рассмотрению мер компенсации согласно Статье 4.2 были приняты Сторонами в Резолюции VIII.20 *«Общие указания по интерпретации понятия «настоятельные государственные интересы» в рамках Статьи 2.5 Конвенции и рассмотрению мер компенсации согласно Статье 4.2»* (2002).
43. Также в Резолюциях 5.1 и VII.24, соответственно, говорится, что «Договаривающиеся Стороны намерены выполнять свои обязательства в рамках Конвенции через принятие следующих мер: ... восстановление деградированных водно-болотных угодий или компенсация утраченных водно-болотных угодий» (под заголовком «Водно-болотные угодья международного значения»), и Договаривающимся Сторонам настоятельно рекомендуется «принять все разумные меры для компенсации потерь функций, свойств и выгод водно-болотных угодий, как качественных, так и количественных, которые вызваны деятельностью человека».
44. Общий подход к принятию решений с целью недопущения, смягчения и компенсации потери водно-болотных угодий применяется как к уже обозначенным Рамсарским угодьям, так и, настолько, насколько это возможно, ко всем другим водно-болотным угодьям на территории Договаривающейся Стороны, в соответствии со Статьей Конвенции 3.1.
45. Спектр возможных сценариев приводится на рисунке 3. В отношении площади угодья, удаление из Списка или ограничение границ Рамсарского угодья (рис. 1) показано в квадратах (2) и (3). Соответствующие меры реагирования на разработку компенсационных мер в ответ на удаление или ограничение границ водно-болотных угодий, находящихся в Рамсарском списке, должны следовать руководству, предоставленному в разделе 3.2 настоящей Схемы и в Резолюции VIII.20 (Руководство 19, 4-е издание).
46. Дальнейшие указания по рассмотрению вопроса об исключении или ограничении границ угодья, включенного в Список Рамсарской конвенции, по причинам, не являющимся «настоятельным государственным интересом», приводятся в Приложении к Резолюции IX.6 *«Указания в отношении Рамсарских угодий или частей угодий, больше не отвечающих Критериям выделения водно-болотных угодий международного значения»* (2005).
47. Следует отметить, что условием компенсации в рамках статьи 4.2 является не само изменение экологического характера, а, скорее, административное решение о том,

что статус Рамсарского угодья должен быть изменен по причине необратимости изменения в его экологическом характере. Это логично, так как пока не будет сделан такой вывод, правильной реакцией на изменение характера должна быть попытка обратить вспять такое изменение.

48. Однако, если необратимые изменения экологического характера произошли или произойдут в результате осуществления деятельности на территории или за пределами участка, а решение об изменении Списка или исключении из него официально признанного угодья (квадрат 4 на рисунке 3) не принято, в тексте Конвенции нет прямого требования относительно компенсации, помимо общих положений Резолюции VII.24. Тем не менее, в таких случаях Резолюция IX.6 призывает Договаривающиеся Стороны предоставить «хотя бы эквивалентную компенсацию» в случае неизбежной утраты экологического характера Рамсарского угодья.³

³ Еще один, хоть и редкий, сценарий, в котором необходимая компенсация за Рамсарское угодье может быть осуществлена, когда (согласно Резолюции 5.3. 1993), «после консультаций между Конвенцией [Секретариатом] и задействованной Договаривающейся Стороной, достигается договоренность о том, что на момент внесения угодья в Список, оно не удовлетворяло никаким критериям, и что не существует возможности для расширения, улучшения или восстановления его функций или ценностей, и Конвенции [Секретариату] дается поручение исключить объект из Списка и применять положения о компенсации, в соответствии со статьей 4.2 Конвенции».

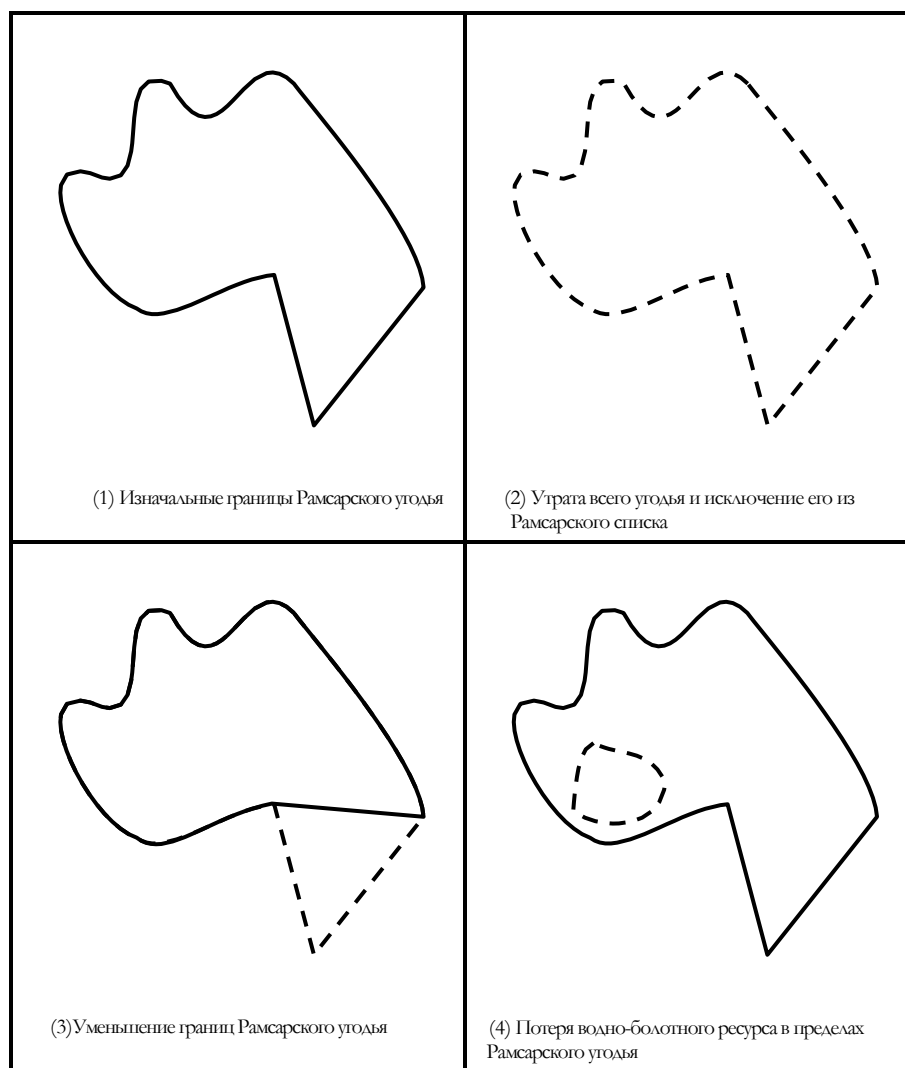


Рисунок 3. Сценарии изменений Рамсарского угодья

3.5 Дополнительные меры реагирования в отношении объектов, соответствующих критериям Рамсарской конвенции

49. В соответствии с Рамсарским стратегическим планом на 2009 – 2015 годы, Стратегическая цель 2 направлена на «создание и сохранение международной сети водно-болотных угодий, которые важны для сохранения глобального биологического разнообразия, включая миграционные маршруты водоплавающих птиц и популяций рыб, а также для поддержания благополучия человека, за счет обеспечения должной реализации всеми Договаривающимися Сторонами Стратегической Схемы и руководство по будущему созданию Списка водно-болотных угодий международного значения, а также надлежащего управления и разумного использования этих водно-болотных угодий международного значения, которые еще не были официально признаны Рамсарскими угодьями, но были определены, как удовлетворяющие критериям, в результате внутреннего применения Стратегической рамочной программы или аналогичного процесса».
50. Данная цель имеет дальнейшее развитие в рамках Стратегии 2.7 по управлению другими водно-болотными угодьями международного значения: "Обеспечить надлежащее управление и разумное использование в отношении тех водно-болотных угодий, имеющих международное значение, которые еще не были

официально объявлены Рамсарскими угодьями, но были выявлены путем местного применения Стратегической схемы или аналогичных процессов».

51. Суть Стратегического плана заключается в том, что все объекты, которые в результате внутреннего или аналогичного процесса были признаны как объектами, представляющими международный интерес, в соответствии с условиями *«Стратегической схемы и рекомендаций по формированию дальнейшего Списка водно-болотных угодий международного значения»*, но которые еще не были официально признаны Рамсарскими угодьями, с точки зрения сохранения их экологического характера должны рассматриваться, так же, как и объекты, включенные в Список водно-болотных угодий международного значения.
52. Следовательно, варианты ответных мер и критерии принятия решений, применяемые в отношении таких объектов, должны быть идентичны критериям, применяемым к объектам, которые были признаны и включены в Список водно-болотных угодий международного значения (раздел 3.4 выше).

4. Принципы и рекомендации по предотвращению, смягчению и компенсации потерь водно-болотных угодий

Введение

53. Несмотря на то, что данная Программа направлена на предотвращение, смягчение и компенсацию, в рамках этих общих принципов и рекомендаций рассматриваются и другие аспекты сохранения экологического характера водно-болотных угодий.
54. Для того, чтобы выявить изменение, сначала необходимо описать экологический характер водно-болотного угодья, определить пределы приемлемого изменения в экологическом характере; далее необходим соответствующий мониторинг, чтобы удостовериться, что любое изменение выявлено и описано. Без этих важных элементов сложно принимать информированные решения относительно риска реализации различных мер реагирования на изменение или возможное изменение в экологическом характере.
55. Ключевые принципы и рекомендации по реализации Рамочной программы в целом изложены ниже и соответствуют *«Схеме выявления изменений экологического характера водно-болотных угодий, информирования о них и принятия ответных мер»*, принятом в Резолюции X.16 (Руководство 19, 4-е издание, 2010).

4.2 Описание экологического характера водно-болотного угодья

56. Как упоминалось выше, текущее определение «экологического характера» (параграф 15 Резолюции IX.1 Приложение А) звучит следующим образом: «Экологический характер – это сочетание компонентов, процессов и преимуществ⁴/услуг

⁴В данном контексте, преимущества экосистемы определяются в соответствии с определением экосистемных услуг, данным в ОТ [оценке экосистемы на пороге тысячелетия], как «преимущества, которые люди получают от экосистем».

экосистемы, которые характеризуют водно-болотное угодье в определенный момент времени».

57. Несмотря на то, что определение понятия «экологический характер» полезно, но также важно иметь возможность описать конкретный экологический характер водно-болотного угодья, как ключевого элемента эффективного процесса планирования управления, включая мониторинг, в соответствии с рекомендациями по планированию управлением водно-болотными угодьями, изложенными в Руководстве Рамсарской конвенции 18 по разумному использованию (4-е издание). Из него также следует, что если произошло антропогенное неблагоприятное изменение в экологическом характере водно-болотного угодья, необходимо иметь базовое описание экологического характера, на основании которого можно оценить изменения и, соответственно, рассмотреть возможность предотвращения, смягчения или компенсации.
58. Договаривающиеся Стороны приняли указания, которые выходят за пределы *определения* концепции и переходят к рассмотрению *составных частей, из которых складывается* экологический характер любого водно-болотного угодья. Рекомендации по описанию экологического характера водно-болотного угодья, включая его компоненты, процессы и услуги, приводятся в приложении к Резолюции X.15 «*Описание экологического характера водно-болотных угодий, информационные потребности и форматы для проведения инвентаризации*» (2008).
59. В соответствии с Резолюцией X.15, эта структура и эти поля описания экологического характера были включены в Информационную брошюру о Рамсарских угодьях (РИБ) – версия 2012 года, принятую Резолюцией XI.8.

4.3 Мониторинг и индикаторы раннего оповещения

60. Для того, чтобы выявить реальные или возможные изменения в экологическом характере, необходим регулярный мониторинг. Мониторинг определяется в Рамсарской Программе по инвентаризации водно-болотных угодий (Резолюция VIII.6, 2002), как «сбор конкретной информации для целей управления в ответ на гипотезы, выдвинутые в результате проведения оценки, и использование результатов мониторинга с целью осуществления управления. (Следует иметь в виду, что для сбора временных рядов данных, который осуществляется не с целью проверки гипотез, сделанных в ходе оценки водно-болотных угодий, должен использоваться термин наблюдение, а не мониторинг (см. Резолюцию VI.1).)»
61. В *Дополнительных указаниях по реализации концепции разумного использования* (Резолюция 5.6, 1993) также указывается, что мониторинг не обязательно требует применения сложных технологий или больших инвестиций и может осуществляться с различным уровнем интенсивности. Следует подчеркнуть, что существует большое количество различных техник мониторинга, и что каждая Договаривающаяся Сторона должна выбрать технику(и), которая больше всего соответствует ее приоритетам и имеющимся ресурсам.
62. В идеале, программа мониторинга должна быть неотъемлемой частью специально разработанного плана управления водно-болотным угодьем, в соответствии с Резолюцией VIII.14 «*Новые указания по созданию планов управления Рамсарскими и другими водно-болотными угодьями*», и более детально разъяснены в Руководстве Рамсарской конвенции 18 (4-е издание, 2010 г.). В случаях отсутствия плана управления, осуществление программы мониторинга также возможно; однако без

структуры плана управления, однако, будет сложно эффективно использовать результаты мониторинга.

63. В любой программе мониторинга полезно предусмотреть индикаторы раннего предупреждения. Основным смыслом индикаторов раннего предупреждения заключается в том, чтобы обнаруживать эффекты, которые являются предвестниками или указывают на начало фактического воздействия на окружающую среду. И хотя такие «сигналы раннего предупреждения» могут и не являться неоспоримым свидетельством крупномасштабной деградации окружающей среды, они дают возможность определить, необходимы ли интервенции или дальнейшее расследование. Таким образом, сигналы раннего предупреждения могут быть определены, как «измеримые биологические, физические или химические реакции на определенный стресс, предшествующие возникновению потенциально значимых неблагоприятных воздействий на интересующую систему». Более детальная информация о сигналах раннего предупреждения также приведена в Руководстве Рамсарской конвенции 18 (4-е издание).
64. Следует учитывать экологическую значимость (способность меры предсказывать будущее экологическое изменение состояния при помощи задокументированной корреляции и/или причинно-следственной связи) индикаторов раннего предупреждения, но в то же время, концепции раннего предупреждения и экологической значимости могут противоречить друг другу. На рисунке 4 приводится обобщенная схема типов биологических реакций, которые можно измерить, а также их связь с экологической значимостью и возможностями раннего предупреждения.
65. Для примера, реакция биомаркеров может служить отличным показателем раннего оповещения о потенциальном неблагоприятном воздействии, но существует очень мало доказательств того, что наблюдаемые реакции биомаркеров приводят или заканчиваются негативным воздействием на индивидуальном уровне, не говоря уже об уровне населения, сообщества или экосистемы. Таким образом, реакцию биомаркеров нельзя считать экологически значимой, потому что они обладают низкой прогностической силой в отношении будущих экологических изменений или состояний. Если основная цель оценки заключается в раннем выявлении, тогда вполне вероятно, что экологическая значимость будет невысока; и наоборот, если приоритетом является экологическая значимость последствий, то потенциал раннего выявления будет низким.



Рисунок 4. Связь между экологической значимостью и способностью раннего предупреждения и измеримыми биологическими реакциями (из Резолюции VII.10, Руководство 18, 4-е издание, 2010 г.)

Идеальные характеристики индикаторов раннего предупреждения

66. В приложении к Резолюции VII.10 описывается четкая стратегия создания индикаторов раннего предупреждения. Для того, чтобы выступать в роли индикатора раннего предупреждения, каждая ответная мера должна быть:
- a) **Предупреждающей** : она должна действовать на уровне организации, либо на биологическом, либо на физическом, который указывает на деградацию или негативное воздействие, до того, как будет причинен серьезный экологический ущерб;
 - b) **Чувствительной**: при определении возможных существенных воздействий до того, как они произойдут, индикатор раннего предупреждения должен быть чувствителен к низким уровням или ранним этапам такого воздействия;
 - c) **Диагностической**: она должна быть специфична в отношении определенной проблемы, чтобы с большей уверенностью определять причину наблюдаемого эффекта;
 - d) **Широко применимой**: она должна прогнозировать возможные последствия большого спектра проблем;
 - e) **Соответствующей фактическим воздействиям на окружающую среду/экологическую значимость**: понимание того, что продолжительное воздействие проблемы и, следовательно, продолжительное проявление реакции обычно или часто приводит к значительным негативным экологическим последствиям (на уровне экосистемы);
 - f) **Своевременной и экономически эффективной**: она должна оперативно предоставлять информацию, чтобы можно было предпринять эффективные действия по управлению до появления серьезных последствий для окружающей среды, а также недорогой в измерении и одновременно давать максимальный объем информации на единицу усилий;
 - g) **Уместна на региональном и национальном уровне**: она должна иметь отношение к оцениваемой экосистеме;

- h) **Социально значима:** она должна иметь очевидную ценность и быть видимой для лиц, принимающих решения, или предсказывать социально значимую меру;
- i) **Проста в измерении:** должна существовать возможность ее измерить при помощи стандартной процедуры с известной степенью надежности и низкой погрешностью измерения ;
- j) **Постоянна в пространстве и времени:** она должна выявлять небольшие изменения и четко различать, что ответная мера вызвана определенным антропогенным источником, а не природными факторами, являющимися частью естественного фона (то есть, высокое соотношение сигнала к шуму); а также
- k) **Неразрушающая:** измерение индикатора не должно наносить ущерб оцениваемой экосистеме.

4.4 Предотвращение изменения в экологическом характере водно-болотных угодий

- 67. Как было объяснено выше, Договаривающиеся Стороны Рамсарской конвенции через свои решения КС последовательно поддерживают идею о необходимости предотвращения воздействия на водно-болотные угодья, как принципиальный шаг в любом процессе принятия решений в области оценки воздействия на окружающую среду, управление водно-болотными угодьями или бассейнами рек, а также отраслевой деятельности.
- 68. Например, в Приложении к Резолюции X.17 в отношении предоставления консультаций по оценке воздействия на окружающую среду говорится, что «восстановительные действия могут иметь несколько видов, например, *предотвращение* (или недопущение), *смягчение* (анализ изменений масштаба, дизайна, местоположения, размещения, процесса, последовательности, этапности, управления и/или мониторинга предлагаемой деятельности, а также восстановление или реабилитация участков) и *компенсация* (часто связана с остаточными воздействиями после профилактики и смягчения). Следует использовать «положительный подход к планированию», когда приоритетным является предотвращение, а компенсация используется, как крайняя мера. Следует признать, что компенсация не всегда возможна: есть случаи, когда лучше отклонить предложение о застройке по причине необратимости ущерба, причиненного биоразнообразию, или невозможности его утраты».
- 69. В Резолюции X.19 об управлении водно-болотными угодьями и речными бассейнами приоритет также отдается предотвращению и выдвигается требование, чтобы в политике по управлению водно-болотными угодьями и речными бассейнами учитывалась «необходимость предотвращать, минимизировать или компенсировать (например, посредством природоохранных мер) возможные негативные воздействия на водно-болотные угодья в результате деятельности, осуществляемой в речных бассейнах.
- 70. Отраслевое руководство по биотопливу и добывающим секторам промышленности также признаёт предотвращение в качестве приоритетной меры в рамках Конвенции. Резолюция X.25 призывает Договаривающиеся Стороны «искать способы предотвращения негативного воздействия , а где такое предотвращение невозможно, применять, настолько, насколько это возможно, надлежащие меры по смягчению и/или компенсации такого воздействия, например, за счет восстановления водно-болотных угодий. Аналогично, в Резолюции X.26 признается «потребность в том,

чтобы в политиках по реализации предусматривалось разумное использование водно-болотных угодий, включая угодья, входящие в Рамсарский список, а также в контексте целей устойчивого развития, чтобы не допускать, минимизировать или смягчать негативные воздействия экономического развития на экологический характер водно-болотных угодий», и, соответственно, настоятельно рекомендует Договаривающимся Сторонам «пересмотреть и внести поправки в законодательные и разрешительные процедуры, связанные с деятельностью добывающей промышленности, для того, чтобы предотвращать, устранять или смягчать, на сколько это возможно, воздействие на экосистемы водно-болотных угодий и их экосистемные услуги, а также в достаточной степени компенсировать любое неизбежное влияние, в соответствии с любым применимым национальным законодательством».

71. Кроме того, на протяжении многих лет Договаривающиеся стороны подчеркивают, что «схемы восстановления» и, следовательно, действия по смягчению и компенсации, «не должны ослаблять усилия по сохранению существующих природных систем» (Рекомендация 4.1, 1990).

4.5 Снижение потерь экологического характера водно-болотных угодий

72. Когда становится очевидным, что все возможности предотвращения изменений в экологическом характере исчерпаны, следующим шагом в последовательности действий, который следует рассматривать, является осуществление практических действий с целью минимизировать или снизить воздействие на водно-болотное угодье *in situ*. Такие действия по смягчению могут иметь место где угодно (включая, например, верховья водосбора) при условии, что их эффект наблюдается на участке, где возможно изменение в экологическом характере. Решения о воздействиях должны основываться на соответствующих методах оценки воздействия на окружающую среду.
73. Руководство Рамсарской конвенции об оценке воздействия на окружающую среду (Резолюция X.17) ссылается на цель смягчения, которая заключается в изыскании способов достижения целей проекта при одновременном снижении негативного воздействия до приемлемых уровней. Обычно это требует включения мер безопасности в разработку проекта, а в руководстве говорится, что сюда также может входить «изменение масштаба, дизайна, местоположения, размещения, процесса, последовательности, этапности, управления и/или мониторинга планируемой деятельности, а также восстановление или реабилитация угодий».
74. Далее в руководстве отмечается, что:
- i) «смягчение требует совместных усилий со стороны инициатора проекта, планировщиков, инженеров, экологов и других специалистов, чтобы прийти к наилучшему практически возможному экологическому варианту»;
 - ii) варианты должны быть изучены на ранних этапах определения объема работ, чтобы можно было оценить их осуществимость до того, как выбор станет более ограниченным; а также
 - iii) «следует определить и подробно описать меры по смягчению, а также провести анализ вероятности их успеха и реального потенциала сбалансировать негативные воздействия проекта». В национальных

политиках и правовых системах некоторых стран могут также выдвигаться особые требования.

75. Распространенным методом определения применения мер по смягчению последствий является использование условий или договоренностей, на основании которых выдается разрешение на реализацию проекта или плана. Помимо определения мер, которые необходимо предпринять, такие условия также могут устанавливать механизмы подотчетности и надзора, где это необходимо. В отдельных случаях это может быть оформлено в виде соглашения между лицами, ответственными за реализацию и оценку смягчения воздействия.
76. Иногда смягчения воздействия также можно достичь при помощи пространственного управления, распределяя деятельности в пространстве таким образом, чтобы снизить риски, специфичные для местоположения.
77. Часто план по смягчению воздействий лучше реализовывать при помощи «адаптивного управления», подхода, при котором меры реагирования можно изменять и корректировать по мере необходимости на основе результатов мониторинга и тестирования. Резолюция VIII.14 (2005) «*Новые указания по созданию планов управления Рамсарскими и другими водно-болотными угодьями*», включает в себя руководство по адаптивному управлению, описывая этот процесс следующим образом:
- i) принимается решение о том, что должно быть достигнуто (т.е. определяются количественные цели управления в отношении важных характеристик);
 - ii) для достижения целей осуществляется оптимальное управление, исходя из наилучшей доступной информации;
 - iii) ведется мониторинг характеристик, для того чтобы степень их соответствия целям;
 - iv) если цели не достигнуты, план управления корректируется;
 - v) мониторинг продолжается с целью чтобы определить, позволяет ли скорректированный план управления достичь цели; и при необходимости дальнейших корректировок повторяется шаг iv).

4.6 Компенсация за утрату экологического характера водно-болотного угодья

78. Если после применения мер по смягчению последствий сохраняются или могут появиться остаточные воздействия (или если в отношении Рамсарского угодья применяется Статья 2.5 о «настоятельном государственном интересе»), следующим шагом должно стать предоставление компенсации за произошедшее изменение в экологическом характере. Однако следует обратить внимание, что КС подчеркивает (в Резолюциях VII.17 параграф 10 и VIII.16 параграф 10), что восстановление или создание водно-болотных угодий не может заменить утраты или деградации естественных водно-болотных угодий. Это справедливо в отношении экологических ценностей, таких как водно-болотные угодья, но во многих случаях это в той же, или еще большей, степени справедливо в отношении тех культурных ценностей, которые по своей природе неразрывно связаны с конкретными угодьями (см. также Резолюцию IX.21 «*Принятие во внимание культурных ценностей водно-болотных угодий*»).

79. Договаривающиеся Стороны также подчеркивают, что для компенсации утраты водно-болотного угодья предпочтительно выбирать водно-болотные угодья аналогичного типа и расположенные в пределах того же водозабора (Резолюция VII.24 и приложение к Резолюции VIII.20).

Восстановление водно-болотного угодья, как одна из ответных мер

80. Восстановление является возможной ответной мерой на изменение или возможное изменение в экологическом характере в ситуациях, когда остаточные воздействия сохраняются после попыток предотвращения или смягчения последствий.
81. В 2002 году Конференция Сторон приняла «*Принципы и указания по восстановлению водно-болотных угодий*» (Резолюция VIII.16). Концепции, заложенные в этих принципах, в равной степени применяются к использованию восстановления, как варианта ответной меры на утерю экологического характера водно-болотного угодья.
82. При выборе восстановления водно-болотного угодья в качестве ответной меры крайне важно четко понимать и определять цели, задачи и стандарты эффективности проектов по восстановлению. Как указывается в Рамсарской резолюции VII.17 о восстановлении, как элементе национального планирования охраны и разумного использования водно-болотных угодий, эти цели и задачи должны признавать, что водно-болотные угодья выполняют множество функций. Если есть надежда, что проект будет способствовать возврату к состоянию до нарушения целостности объекта, то он должен быть начат, как часть целей проекта, а более детальная информация о том, что конкретно это означает, должна быть включена в цели проекта. Но следует отметить, что не все проекты по восстановлению нацелены на содействие в возвращении к состоянию до нарушения целостности объекта, и что под словом «восстановление», как оно используется в «*Принципах и указаниях по восстановлению водно-болотных угодий*» не всегда подразумевается возвращение к состоянию до нарушения целостности объекта.
83. Более того, следует понимать, что в условиях меняющегося климата, возвращение угодий к исходному состоянию становится всё менее вероятным. Скорее, необходимо ставить такие цели и задачи по восстановлению, которые бы были максимально «климатически устойчивыми», и учитывать прогнозируемое в будущем изменение климата.

Создание водно-болотного угодья, как вариант ответной меры

84. В некоторых ситуациях целесообразно создать водно-болотные угодья на участке, на котором никогда до этого не было водно-болотных угодий, для того чтобы компенсировать или даже смягчить последствия изменений в экологическом характере.
85. В более широком понимании, концепции и подходов, заложенных в «*Принципах и указаниях по восстановлению водно-болотных угодий*», также применимы к восстановлению водно-болотных угодий; однако необходимо учитывать современное и историческое использование земель на данной территории, чтобы оценить целесообразность создания на ней водно-болотных угодий. Также следует отметить, что ввиду отсутствия

эффективностисоздания водно-болотных угодий, некоторые Договаривающиеся Стороны, такие как США, отдали предпочтение политике восстановления, а не создания⁵.

Применение стратегии «без чистых потерь»

86. Стратегия «без чистых потерь» может определять предпочтительную последовательность действий по предотвращению воздействий на водно-болотные угодья, смягчая неустранимое влияние на водно-болотные угодья *in situ* и/или компенсируя или возмещая любые остаточные воздействия *ex situ*. Таким образом, воздействия на водно-болотные угодья допустимы, но компенсация (часто через восстановление) является обязательным элементом.
87. Некоторые Договаривающиеся Стороны намеренно приняли форму политики «без чистых потерь» в той или иной форме, в том числе Австралия (заявление о позиции Западной Австралии), Багамы (национальная политика в области водно-болотных угодий), Канада (федеральные и провинциальные законы и политика), Китай (Рамсарское угодье внутреннего глубоководного залива Май По в Гонконге), Испания (национальная политика в области водно-болотных угодий), Тринидад и Тобаго (национальная политика в области охраны водно-болотных угодий), а также Соединенные Штаты (федеральные законы и политики и законы и политики штатов).
88. В отдельных странах, таких как Багамы, Канада и Тринидад и Тобаго, политика «без чистых потерь» была принята правительствами с целью осуществления Рамсарской конвенции. В других случаях, как, например, в США, принятие политики не было связано с Рамсарской конвенцией.
89. Несмотря на то, что политика «без чистых потерь» отвечает задачам Рамсарской конвенции, важно в то же время отметить, что подход «без потерь» заложен в самом тексте Конвенции. И действительно, как говорится в преамбуле, «водно-болотное угодье представляет собой ресурс, имеющий огромное экономическое, культурное, научное и рекреационное значение, утрата которого была бы непоправимой», и что Договаривающиеся Стороны желают «остановить усиливающееся наступление человека на водно-болотные угодья и их утрату в настоящем и в будущем», тем самым предполагая, что предотвращение дальнейших утрат водно-болотных угодий *in situ* имеет первостепенное значение.
90. В отношении Рамсарских угодий Конвенция снова подчеркивает стратегию «без потерь». Договаривающиеся Стороны должны «обеспечить сохранение» Рамсарских угодий и (как обсуждается в разделе 3.4) могут исключить Рамсарское угодье из Списка или уменьшить его границы только при официальном применении определения «настоятельного государственного интереса» (Статья 2.5) или в соответствии с руководством в Резолюции IX.6 «Указания в отношении Рамсарских угодий или частей угодий, больше не отвечающих Критериям выделения водно-болотных угодий международного значения». Если Договаривающаяся Сторона всё же ссылается на свой настоящий государственный интерес, чтобы исключить из Списка или уменьшить границы Рамсарского угодья, то «она должна, настолько,

⁵Инженерный корпус армии США и Агентство по охране окружающей среды США. 2008. Компенсационное смягчение последствий утраты водных ресурсов, *Федеральный регистр* 73 (70): 19594-19705.

насколько это возможно, компенсировать любую происходящую в результате этого потерю водно-болотных ресурсов». В то время, как такая компенсация может считаться стратегией «без чистых потерь», первостепенная и первоочередная обязанность заключается в том, чтобы в первую очередь не допустить необходимости такой компенсации.

91. Стратегия «без чистых потерь» может быть более уместной в контексте обязанностей Стороны по разумному использованию водно-болотных угодий на своей территории. Стратегия «без чистых потерь» может быть, например, частью Национальной политики по водно-болотным угодьям, и, как отражается в приложении к Резолюции VII.6, «Национальная политика по водно-болотным угодьям является ключевым элементом реализации концепции разумного использования Рамсарской конвенции». В этой связи в Руководстве 2 (4-е издание, 2010 г.) указывается, что Договаривающиеся Стороны могут «разрабатывать проекты без чистых потерь или чистой выгоды, фокусируясь на функциях и ценностях водно-болотных угодий (включая площадь угодья, где это требуется в административном порядке) в рамках национальных, региональных или муниципальных программ, посвященных водно-болотным угодьям».
92. Более того, в контексте оценки эффективности существующих правовых и институциональных мер, связанных с водно-болотными угодьями, для содействия сохранению и разумному использованию водно-болотных угодий, в Руководстве 3 (4-е издание) Договаривающимся Сторонам рекомендуется рассмотреть, «где освоение территорий сопряжено с утратой или деградацией водно-болотного угодья, ... будь то юридическое требование о выплате денежной или другой компенсации по принципу материальной ответственности за загрязнение. Правильно сформулированная политика «без чистых потерь» может быть одним из аспектов выполнения Договаривающейся Стороной обязательства о разумном использовании.
93. Несмотря на то, что стратегия «без чистых потерь» включена в законодательства и политику о водно-болотных угодьях некоторых Договаривающихся Сторон, существует незначительное количество исследований, оценивающих эффективность таких политик. Исследования, проведенные в США, указывают на то, что цель стратегии «без чистых потерь» не достигается, особенно в отношении функций водно-болотных угодий (эко системные услуги) из-за безуспешной реализации проектов по компенсации.
94. Например, в исследовании, проведенном Национальным исследовательским советом США (2001)⁶, было обнаружено, что «цель стратегии "без чистых потерь" по отношению к водно-болотным угодьям не достигнута в части функций водно-болотных угодий из-за программы компенсации, несмотря на достигнутые за последние 20 лет успехи». В связи с этим, Национальный исследовательский совет рекомендует предотвращать воздействия на водно-болотные угодья, которые сложно или невозможно восстановить, например, топи и болота. В своем недавнем отчете «Состояние и тенденции развития водно-болотных угодий»⁷ Служба США по рыбным и животным ресурсам указывает, что за период с 1998 по 2004 годы был достигнут чистый прирост площадей национальных водно-

⁶ Национальный исследовательский совет, 2001 г. *Компенсация за потери водно-болотных угодий в соответствии с Законом о чистой воде*. NationalAcademyPress, Вашингтон, Округ Колумбия, 322 стр.

⁷ Даль Т.Е., 2006 г. *Статус и тенденции водно-болотных угодий на территории с 1998 по 2004 годы*. Служба США по рыбным и животным ресурсам, Вашингтон, Округ Колумбия

болотных угодий, но подчеркивает, что нет данных, позволяющих сделать вывод о чистом приросте функций. Позже Стедман и Даль (2008)⁸ отмечали, что в период с 1998 по 2004 год водно-болотные угодья в некоторых регионах страны, также определенны типы водно-болотных угодий были утрачены; например, потери водно-болотных угодий на юго-востоке США за этот период в среднем превысили 23 800 гектар в год. По всей видимости, комплексная оценка эффективности стратегии «без чистых потерь» на территории других Договаривающихся Сторон не проводилась.

95. В заключении можно сказать, что, во-первых, Рамсарская конвенция призывает использовать подход «без потерь». Стратегия «без чистых потерь» может стать для Договаривающихся Сторон одним из способов выполнения своих обязательств о разумном использовании. Несмотря на то, что цель стратегии «без чистых потерь» заключается в регулировании воздействий на водно-болотные угодья, нет исследований, которые бы указывали на то, что Договаривающиеся Стороны, использующие такую политику, добились «отсутствия чистых потерь» в отношении функций водно-болотных угодий, а не только их площадей. Соответственно, Договаривающиеся Стороны, реализующие стратегию «без чистых потерь», должны продолжать или начать проведение мониторинга эффективности такого подхода. В свете отсутствия таких данных, стратегия «без чистых потерь» не должна осуществляться в ущерб реализации первоочередной задачи, предотвращение воздействий на природные водно-болотные угодья.

Банки водно-болотных угодий, и другие схемы поддержания биоразнообразия

96. *Банки водно-болотных угодий* (часто называемые банками «смягчения воздействия хозяйственной деятельности на водно-болотные экосистемы») – это инструмент, позволяющий предоставлять компенсацию за водно-болотные угодья для снижения неизбежных последствий, остающихся после принятия мер по смягчению воздействия. Лучше всего эта схема развита в США, где она считается методом экономического стимулирования охраны водно-болотных угодий. В простейшем виде, данная схема заключается в том, что владелец участка накапливает компенсационные кредиты за счет восстановления, улучшения, создания и/или сохранения водно-болотных угодий. Сумма получаемых кредитов зависит от экологических улучшений на участке. Затем кредиты продаются компаниям-застройщикам, чтобы возмещать неблагоприятное воздействие на водно-болотные угодья аналогичного типа в другом районе.
97. Ожидается, что регулирующие органы будут контролировать каждый этап процесса:
- i) Одобрение на создание банка водно-болотных угодий, в котором определяются исходные условия на угодье, а также потенциал накопления кредитов при условии удовлетворения стандартов эффективности выполнения работ;
 - ii) Одобрение выдачи кредитов, что автоматически дает разрешение на их продажу или передачу, при условии удовлетворения стандартов эффективности выполнения работ; и

⁸Стедман, С. И Даль, Т.Е. 2008 г. *Статус и тенденции развития водно-болотных угодий в прибрежных водоразделах восточной части США с 1998 по 2004 годы*. Служба США по рыбным и животным ресурсам, Вашингтон, Округ Колумбия

- iii) Одобрение на использование кредитов для проектов, требующих особого разрешения, с тем, чтобы воздействие проекта в достаточной мере компенсировалось выгодами для окружающей среды, за которые были представлены кредиты.
98. Основная особенность банков водно-болотных угодий в США состоит в том, что юридическая ответственность за компенсацию переходит от получателя разрешения (разработчика или инициатора проекта), к банкиру по водно-болотным угодьям. Таким образом, покупая кредиты, инициатор проекта как бы освобождает себя от ответственности. Как только с разрешения правительства сделка состоялась, банкир, выдавший кредит на снижение ущерба водно-болотному угодью, становится ответственным за обеспечение надлежащего управления и мониторинга компенсационного угодья в долгосрочной перспективе.
99. *Схемы компенсации ущерба, причиненного биоразнообразию*, также называемые *программы возмещения*, концептуально схожи с банками водно-болотных угодий, но могут включать больше, чем водно-болотную среду обитания или виды флоры и фауны, зависящие от водно-болотных угодий. Кредиты на биоразнообразие накапливаются за счет восстановления, улучшения или сохранения где-либо еще экосистемы того же типа, что и пострадавшая экосистема. Прежде, чем рассматривать компенсацию, застройщики должны предпринять меры по недопущению и смягчению. Примеры мероприятий по программе компенсации ущерба, причиненного биоразнообразию, можно найти в Австралии и США. Недавно ЕС утвердил стратегию снижения утраты биоразнообразия до 2020 года, которая будет являться основой для разработки программ банков по отдельным видам. Стратегия, которая еще не была принята Европейским Советом, также основана на концепции отсутствия чистой потери биоразнообразия.
100. Как и любые другие формы компенсации, эти подходы не должны использоваться в обход мер по предотвращению воздействия на водно-болотные угодья и компенсации утраты водно-болотных угодий водно-болотными угодьями аналогичного типа и в том же водозаборе, с учетом как площадей, так и функциональных показателей угодья.
101. Дополнительную информацию о банках водно-болотных угодий и схемах компенсации ущерба, причиненного биоразнообразию, можно найти в следующих документах: МСОП 2004⁹, Рынок экосистем 2010¹⁰, Цвик 2011¹¹ и Гарднер 2011¹².

⁹ МСОП2004. *Компенсация ущерба, причиненного биоразнообразию: взгляды, опыт и экономическое обоснование*. МСОП, Гланд, Швейцария.

¹⁰ Рынок экосистем. 2010 г. *Комплекс рынков биоразнообразия: программы компенсации и уменьшения воздействия в мире*

¹¹ Цвик, С. 2011 г. *Предлагаемая стратегия ЕС по биоразнообразию поддерживает кредитование снижения ущерба для различных видов животных*, Рынок экосистем (4 мая, 2011 г.), www.ecosystemmarketplace.com/pages/dynamic/article.page.php?page_id=8284§ion=news_articles&eod=1.

¹² Гарднер, Р.С. 2011. Gardner, R.C. 2011. *Юристы, болота и деньги: закон, принципы и политика США о водно-болотных угодьях*. Island Press

**Вставка 5. Меры по смягчению последствий. Пример: Kennecott Utah Cooper »
- орнитологический резерват Inland Sea (Инланд Си)**

Заповедник внутренних морских птиц

«Kennecott Utah Copper (Кеннет Юта Коппер), дочернее предприятие компании «Rio Tinto Plc» (Рио Тинто.), управляет крупнейшим медным рудником в Северной Америке. В 1994 году компания занялась вопросом расширения своих площадей для хранения отходов обогащения. После рассмотрения ряда участков для хранения, компания выбрала участок, прилегающий к ее основному хранилищу отходов на южном берегу Большого Соленого озера, которое входит в состав сети орнитологических резерватов Западного полушария и служит средой обитания для перелетных и водоплавающих птиц. В соответствии с законодательством США, компания должна последовательно предпринять меры по предотвращению, минимизированию (смягчению) и компенсированию.

Компания исследовала как минимум 12 альтернативных участков и пришла к выводу, что воздействия на водно-болотные угодья нельзя было избежать полностью из-за масштабов проекта. Выбранный участок предполагал прямое воздействие на 427 гектаров водно-болотных угодий; однако эта территория была уже сильно изменена и включала в себя деградировавшие соляные отмели и промышленные зоны. Для того, чтобы возместить неизбежное воздействие, компания приобрела участок площадью 1 011 гектар меньше чем в километре от места реализации проекта. При выборе участка компания учитывала его площадь и гидрологию, а также его экологическое и географическое сходство с пострадавшими средами обитания.

Технический Консультативный Комитет, в который входили представители федеральных агентств и агентств штата, а также НПО, помог разработать план компенсации. Из-за близости проектной территории к Большому Соленому озеру, меры по возмещению были направлены на местообитания гнездящихся и перелетных, а также водоплавающих птиц. В компенсацию входили расчистка территории от мусора и бурьяна, воздвижение ограждений для защиты от крупно-рогатого скота и правонарушителей, а также устройство прудов и каналов водоснабжения для восстановления и создания местообитания береговых птиц. Результаты мониторинга указывают, что экологические ценности участка, получившего название «Орнитологический резерват Инланд-Си», существенно возросли. Например, сообщается, что в заповеднике было зарегистрировано более 100 видов птиц, а ежегодная численность береговых и водоплавающих птиц на этом участке оценивается в 120 000.

В 1997 году участок был расширен за счет соседних 350 гектаров, где было создано четыре дополнительных пруда. Компания планирует использовать эту территорию, главным образом, в качестве компенсации воздействий, связанных с ее будущей деятельностью. Вся территория имеет природоохранный статус. В случае смены собственника соответствующая сумма обеспечения будет согласована между компанией, федеральным регулирующим органом и третьей стороной.

Орнитологический резерват Инланд-Си участвовал в большом количестве исследовательских проектов в окрестностях Большого Соленого озера, касающихся экологии водно-болотных птиц (Кавитт, 2006) и оценки запруженных водно-болотных угодий (UDEQ, 2009); помимо этого он использовался в качестве контрольного участка в других проектах по оценке компенсации воздействий. В 2004 году орнитологический резерват Инланд-Си как часть более крупного экологического комплекса Джилберт-Бэй, был объявлен Ключевой орнитологической территорией.

Источники:

Керри ТенКейт, Джош Бишоп и Рикардо Байон, МСОП, *Компенсация ущерба, причиненного биоразнообразию: взгляды, опыт и экономическое обоснование (2004)*, доступно по ссылке http://water.epa.gov/lawsregs/guidance/wetlands/upload/2004_11_5_wetlands_Biodiversity_Offsets_Report.pdf.

Керри ТенКейт, Джош Бишоп и Рикардо Байон, ТЕЕВ, *Заповедник береговых птиц Внутреннего моря Кеннекотт*, (2010), доступно по ссылке www.eea.europa.eu/atlas/teeb/the-kennecott-inland-sea-shorebird

Соглашение о разрешении USACE (Разрешение № 199450301) (1996), доступно по ссылке https://rsgis.crrel.usace.army.mil/ribits/f?p=107:25:4045198597746697::NO::P25_REPORT_ID,P3_LOCATION:235,BANK.

Соглашение о банках водно-болотных угодий: www.eli.org/pdf/wmb/UT.WMB.Inland_Sea_Shorebird_Reserve_Bank.pdf.

Личная переписка с Анн Невиль.

Разработка программы оценки запруженных водно-болотных угодий Большого Соленого озера: www.deq.utah.gov/Issues/gslwetlands/docs/FinalReport122209.pdf

Учет снежной ржанки на Большом Соленом озере: <http://departments.weber.edu/avianecologylab/SNPL%20Survey.htm>

Учет водоплавающих птиц на Большом Соленом озере 1997-2001: <http://wildlife.utah.gov/gsl/waterbirdsurvey/report.htm>

Кавитт, Дж. Ф. 2006. Продуктивность и экология кормодобывания двух сосуществующих видов береговых птиц, гнездящихся на берегах Большого Соленого озера, Юта: отчет 2005–2006 гг. Технический отчет лаборатории экологии птиц.

ЛЭП 06-03. Веберский государственный университет, Огден, Юта. 38

стр.: <http://departments.weber.edu/avianecologylab/PublicationFiles/ProductivityForagingReport06-03.pdf>

4.7 Мониторинг и подтверждение результатов деятельности по смягчению воздействий, компенсации и восстановлению

102. В разделе 4.3 выше содержится руководство по оценке и мониторингу рисков, воздействий и изменений в экологическом характере водно-болотных угодий. Отдельный ряд вопросов по мониторингу возникает в отношении подтверждения результатов деятельности по смягчению воздействий, компенсации и восстановлению. Крайне важно предусмотреть условия для этого в отношении любых действий по предотвращению, смягчению или компенсации, на каком бы этапе они не происходили.
103. В Рамсарском руководстве по планированию управления Рамсарскими и другими водно-болотными угодьями (Резолюция VIII.16, Руководство Рамсарской конвенции 18, 4-е издание) содержится некоторая информация о мониторинге достижения стандартов проекта, а именно:

Мониторинг должен фокусироваться на стандартах эффективности работ, связанных с целями проекта. Эффективные программы мониторинга должны учитывать тот факт, что все экосистемы претерпевают постоянные изменения и развиваются, а также учитывать как их временную, так и пространственную изменчивость. Если стандарты эффективности работ не соблюдаются, необходим

тщательный пересмотр проекта. Если после этого исходные цели, задачи и стандарты эффективности всё еще считаются достижимыми, необходимо скорректировать проектную деятельность. Корректирующие действия могут варьироваться от внесения незначительных поправок в существующие планы до полной переработки проекта.

104. Суть принципа, описываемого здесь, заключается в том, что должна существовать возможность получения адаптивной обратной связи, а не просто серия линейных действий. Руководство Рамсарской конвенции по Оценке воздействия на окружающую среду (Резолюция X.17, Справочник 16, 4-е издание) рассматривает аналогичные вопросы, а именно:
- i) Мониторинг и проверки используются для сравнения реальных результатов после начала реализации проекта с ожидаемыми результатами до начала реализации. [Его] также используют для подтверждения того, что инициатор проекта соблюдает план управления окружающей средой (ПУОС).
 - ii) Должны быть созданы планы, программы и системы управления, в том числе четкие цели управления, обязанности и соответствующий мониторинг, чтобы удостовериться, что деятельность по смягчению эффективна, выявляются и решаются любые непредвиденные неблагоприятные воздействия или тенденции, а ожидаемые преимущества (или положительные изменения) достигаются по мере реализации проекта. Надежная исходная информация и/или мониторинг до реализации важны для получения надежного ориентира, по которому можно будет измерять изменения, вызванные проектом.
 - iii) Необходимо предусмотреть меры реагирования и/или планы действий в чрезвычайных ситуациях, когда непредвиденные события или инциденты могут представлять угрозу [характеру водно-болотного угодья]. В ПУОС должны быть определены обязанности, бюджеты и необходимое обучение с целью мониторинга и управления последствиями, а также предоставляться описание того, каким образом и кому будут предоставляться результаты.
 - iv) [Необходимо] предусмотреть условия для проведения регулярного аудита для подтверждения соответствия инициатора проекта ПУОС, а также для оценки потребности в изменении ПУОС [...]. Экологический аудит является независимой проверкой и оценкой показателей проекта (прошлых лет). Он является частью оценки плана управления окружающей средой и способствует выполнению решений об утверждении ОВОС. Результаты мониторинга являются источником информации для периодического пересмотра и изменения планов управления окружающей средой, а также для оптимизации охраны окружающей среды посредством эффективного, адаптивного управления на всех этапах проекта.

4.8 Обязательства по отчетности

105. В соответствии с обязательствами по отчетности, каждый шаг, осуществляемый в рамках данной программы должен соответствовать существующему руководству, которое уже было принято Договаривающимися Сторонами. В блок-схеме в приложении к Резолюции X.16 содержатся соответствующие обязательства по

Рамсарская Резолюция XI.9, КС11, стр. 43

отчетности, применимые к данной Схеме по Рамсарским и другим водно-болотным угодьям (см. также Руководство 19, 4-е издание).